



Informe anual 2007

Internet za socijalnu pravdu i održivi razvoj

ИНТЕРНЕТ ЗА СОЦИАЛНА СПРАВЕДЛИВОСТ И УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ

Internet para sa Kataringang Panlipunan at Likas-Kayang Pag-unland

L'internet pour la justice sociale et le développement durable

Internet per a la justícia social i el desenvolupament sostenible

Internet për Drëjtësi Shoqërore dhe Zhvillim të Qëndrueshëm

Internet para la justicia social y el desarrollo sustentable

Dokar Yancin Samar Da Bayannai a Internet Domin Daidato
A Tsakanin Al'umma Da Kuma Samarwa Da Cigaba Mai Dorewa

সামাজিক ন্যায়বিচার এবং টেকসই উন্নয়নের জন্য ইন্টারনেট

ИНТЕРНЕТ ЗА СОЦИАЛНА ПРАВДА И ОДРЖЛИВ РАЗВОЈ

Informe anual 2007

Informe anual 2007 de APC
ISBN: 92-95049-56-X
APC-200807-APC-AR-ES-PDF-0052

Traducción: Clío Bugel
Edición: Analía Lavín
Corrección de imprenta: Soledad Bervejillo

Licencia Creative Commons: Atribución-NoComercial-NoDerivados 3.0
Julio de 2008

Diseño Gráfico: MONOCROMO info@monocromo.com.uy

Impreso por: MONOCROMO

Impreso en Uruguay
Edición hecha al amparo del Art. 79 de la Ley 13.349
Dep. Legal 342125

ÍNDICE

Introducción de la directora ejecutiva al informe anual 2007 de APC /	5
Mensaje del presidente de la Junta directiva de APC /	11
Logros de los programas de APC en 2007 /	15
Programa de políticas de información y comunicación (PICC) /	16
Programa de usos estratégicos (PUE) /	23
Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM DE APC) /	30
Desarrollo de la red y participación /	39
Miembros de APC en 2007 /	42
Nuevos miembros de APC en 2007 /	44
Actividades destacadas de los miembros de APC en 2007 /	47
Directorio: gobernanza y equipo /	65
La comunidad de APC cara a cara	
Eventos en los que participó APC en 2007 /	70
Publicaciones e investigaciones de APC /	74
Estado financiero anual de 2007 /	77
Agradecimientos /	78
Siglas y abreviaturas /	80



ANRIETTE ESTERHUYSEN
DIRECTORA EJECUTIVA DE APC

INTRODUCCIÓN DE LA DIRECTORA EJECUTIVA AL INFORME ANUAL 2007

El informe anual de APC ofrece una imagen extraordinaria del trabajo de la comunidad de APC. Relata historias sobre los miembros de la red e incluye reflexiones del equipo sobre los logros de APC como organización. El objetivo principal e histórico de APC es empoderar y apoyar a las organizaciones de la sociedad civil y los movimientos ciudadanos mediante el uso de las TIC. Durante su primera década para alcanzar su meta APC fue pionera en tecnologías, conocimiento y procesos.

En los últimos siete años ampliamos este objetivo para incluir la incidencia por ambientes políticos que habiliten el uso efectivo de las TIC para los derechos humanos, el desarrollo, la igualdad de género y la justicia social. Los miembros de APC definen la dirección estratégica y las prioridades generales de la red, y constituyen la base de la presencia de APC en el mundo, en los espacios temáticos, regionales, nacionales y locales. El equipo de APC se dedica a ejecutar la acción programática necesaria para implementar la visión y la estrategia de APC, además de alimentar y ayudar a definir esa estrategia. Juntos, los miembros y el equipo de APC conforman una comunidad con límites porosos, que incluye a los socios estratégicos, los ex miembros y ex integrantes del equipo. La visión y la práctica de APC son producto de la acción, el conocimiento y la experiencia de esta comunidad, y de las colectividades con las que interactúa.

APC, tal como existe en 2007, es tanto una red como una organización. Las actividades de APC se implementan a través de tres programas principales¹ y sistemas de gestión que apoyan estos programas². Las acciones del equipo de APC se enmarcan en las prioridades estratégicas identificadas por nuestros miembros en noviembre de 2003³ y concretadas en el plan de acción 2004-2008. Estas prioridades estratégicas fueron identificadas por los miembros para todo APC y alimentan, directa o indirectamente, el trabajo que se lleva a cabo en toda la red, en los programas de APC y en los de sus miembros.

Prioridades estratégicas para el período 2004-2008

Estamos llegando al fin del ciclo actual de APC, que estaba definido por los objetivos siguientes:

- promover y facilitar el uso estratégico de las TIC por parte de las organizaciones de la sociedad civil;
- fortalecer el papel y el compromiso de APC y las OSC en los procesos políticos de TIC;
- hacer crecer y fortalecer la red de OSC que promueven el uso de las TIC para la justicia social y el desarrollo⁴.

1 Políticas de comunicación e información, usos estratégicos de las TIC y apoyo a las redes de mujeres.

2 Comunicación, desarrollo de la red, finanzas, recursos humanos, gestión estratégica y captación de recursos.

3 Reunión del Consejo de APC, Cartagena, Colombia, noviembre de 2003.

4 Las prioridades estratégicas para el período 2000-2004 eran: "construir comunidades de información", "derechos de internet" y "movilizar la participación y capacitar".

Dos ejes transversales se aplicaban a esas prioridades: el desarrollo sustentable y la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres.

Durante 2007 APC reflexionó sistemáticamente sobre el progreso alcanzado para cumplir con la visión expresada en el plan de acción estratégica 2004-2008, así como sobre su relevancia o falta de ella. Lo hicimos mediante el establecimiento de un sistema interno de seguimiento y también organizando diálogos interactivos con la junta directiva de APC y sus miembros en eventos regionales presenciales en América Latina y el Caribe, Asia, África, Europa y América del Norte. Este proceso de evaluación de medio término nos permitió aprender mucho.

Como red hemos logrado resultados en las tres áreas prioritarias, sobre todo en cuanto a involucrarnos en procesos de políticas y construir redes. También hemos incorporado la conciencia de género en la red. No lo hemos hecho solos. APC implementa su trabajo como una comunidad de miembros, socios y equipo interno pero, además, somos parte de un movimiento de cambio social más amplio, que incluye a múltiples actores. Sin embargo, nuestro rol ha sido importante y durante este período APC ha consolidado su posición como red líder en el área de información y comunicación para la justicia social.

Las tres prioridades identificadas por los miembros resultaron extremadamente relevantes. Uno de los resultados del estudio, en base a comentarios de los miembros, fue que hay “una sensación general de que las prioridades determinadas para la organización al principio del período seguían siendo válidas e importantes para los miembros. Todas las organizaciones que participaron en las reuniones regionales dijeron que las tres prioridades estratégicas eran relevantes para ellos y que estaban contribuyendo activamente a cumplir con ellas”⁵.

El eje transversal del “desarrollo sustentable” resultó complejo. Había diferentes interpretaciones de lo que significaba exactamente. Por un lado, muchos miembros suponían que cuando APC habla de “desarrollo”, queda implícita la noción de “sustentable”. Por otro lado, hubo miembros que interpretaron que eso equivalía a exigir que APC se involucrara en un conjunto de intervenciones programáticas para que las TIC se usaran para la sustentabilidad ambiental. La evaluación de medio término refleja esta ambigüedad⁶.

APC es una organización bastante especial. Hemos crecido enormemente en cuanto a miembros, equipo, actividades, resultados y, al menos eso creemos, en términos de consecuencias e impacto de nuestro trabajo como red. Y hemos hecho todo eso sin desligarnos de nuestros valores, sin perder la sensación de ser una red estrechamente tejida que mantiene una base de confianza, respeto y buena fe. No siempre tenemos éxito. Pero trabajamos duro para lograrlo y, si fracasamos en mantener ese sentido de confianza y propiedad común, lo tomamos muy seriamente.

5 Tomado de la evaluación de medio término realizada por Debbie Budlender, agosto de 2007, p. 8.

6 “El diálogo registrado en las diversas reuniones regionales reveló la necesidad de discutir más sobre el eje transversal del desarrollo sustentable en particular. Es poco probable que alguna vez se llegue a un consenso entre los miembros sobre la comprensión de este eje, o sobre los aspectos que consideran más importantes. Actualmente parece que los miembros tienen comprensiones muy divergentes. Algunos, por ejemplo, parecen entender este término en relación a la contribución de APC a reducir la pobreza y, más en general, al “desarrollo”. Otros lo entienden como algo relativo al impacto (potencialmente negativo) de la tecnología de la comunicación en el ambiente. En general, hubo quizá más fuerza para la primera de estas interpretaciones que para la segunda.” Evaluación de medio término, p. 40.

“APC es muy respetada. Ese respeto procede de una serie de actores diferentes y se extiende hasta los aspectos técnicos, políticos y de incidencia de su tarea. La evaluación ofrece pruebas de la diversidad de alianzas que utiliza APC para hacer su trabajo. Esto no se refleja sólo en el número de socios propuestos para esta evaluación sino también en el modo en que ha organizado conjuntamente muchos de los eventos que se describen en este estudio. La capacidad para entrar en alianzas de ese tipo es, en sí misma, un reflejo indirecto de la estima que tienen los demás hacia esta organización y su trabajo”⁷.

– Evaluación independiente del programa de políticas de APC

Esto se refleja en nuestras relaciones con otras organizaciones. Uno de los principales logros de APC en los últimos cuatro años ha sido el grado de respeto, valoración y confianza que nos tienen otras organizaciones del sector, y más allá de él.

Prioridades estratégicas para el período 2008-2012

Aprovechamos esas relaciones invitando a algunos socios de APC a la décima reunión del Consejo, que se llevó a cabo en Río de Janeiro en noviembre de 2007. Más de 60 personas, representantes de los miembros, el equipo y los socios de APC se reunieron durante una semana de intensas decisiones y planificación estratégica. El encuentro estuvo organizado con notable eficiencia y hospitalidad por el miembro de APC en Brasil RITS.

Siempre hay algo muy especial en el hecho de que APC vuelva a Río. La primera actividad importante de toda la red de APC fue nuestra participación en la Cumbre de la tierra que se realizó en esa ciudad en 1992. Un grupo grande de gente de APC de todo el mundo facilitó información y apoyo técnico en línea para que miles de organizaciones no gubernamentales que no podían viajar participaran del proceso preparatorio y de la propia cumbre⁸.

7 “Informe sobre la evaluación del Programa de políticas de comunicación e información”, por Debbie Budlender (Community Agency for Social Enquiry), Ciudad del Cabo, abril de 2006. www.apc.org/en/pubs/manuals/policy/all/evaluation-report-apcs-communications-and-informat

8 “The Association for Progressive Communications and the networking of global civil society: APC at the 1992 Earth Summit” (La Asociación para el Progreso de las Comunicaciones y el trabajo en red de la sociedad civil global: APC en la Cumbre de la Tierra de 1992”), por Rory O’Brien y Andrew Clement. www.apc.org/about/history/apc-at-1992-earth-summit

Los autores informan: “Dos años antes de la conferencia la ONU empezó a trabajar con APC para difundir información oficial sobre la cumbre entre las ONG (Information Habitat, 1990). La ONU envió información de contexto sobre los temas, proyectos de políticas, mandatos de los países y boletines logísticos a computadores de la conferencia difundidos internacionalmente en todas las redes de APC. Esto permitió que varios miles de grupos de la sociedad civil del mundo entero estuvieran informados a un costo muy bajo para la ONU. Durante los diez días de la Cumbre, personal técnico y de apoyo de APC instaló dos centros de comunicación: uno que ofrecía servicios en el sitio oficial de la ONU y otro en el Foro global de ONG, la “cumbre alternativa”, en la otra punta de la ciudad. APC prestó todos sus servicios, incluyendo la promoción, capacitación y facilitación de información sin cargo alguno para los y las participantes. Eso le permitió a los grupos estar en contacto diario con sus colegas de la conferencia, así como con quienes se habían quedado en casa en todo el planeta. De esta manera fue mucho más fácil evaluar las declaraciones gubernamentales oficiales y crear y dar a conocer visiones alternativas. El resultado fue que se modificaron resoluciones en base a las contribuciones de activistas interesados/as de todo el mundo que no pudieron participar en persona”.

Prioridades estratégicas para el período 2008-2012

Acceso para todos y todas

A pesar del enorme incremento de acceso a las TIC la exclusión digital persiste y mucha gente sigue sin poder usar las TIC para mejorar su calidad de vida. Lograr la inclusión digital implica intervenir en tres niveles: 1) acceso 2) apropiación y 3) uso estratégico. El acceso es una condición indispensable para la apropiación, y ambos para el uso estratégico. El desarrollo de las capacidades es un eje transversal a las tres áreas.

Participación crítica en las tecnologías emergentes¹

APC seguirá activamente involucrada en difundir los potenciales beneficios de las TIC para la justicia social. Nos enfocaremos sobre todo en las tecnologías nuevas y emergentes (herramientas y plataformas) que puedan fortalecer el trabajo en red para la justicia y el desarrollo, la participación pública y la inclusión social. También nos comprometemos a trabajar para evitar los impactos potencialmente dañinos que pueden tener dichas tecnologías, como por ejemplo en la sustentabilidad ambiental, así como en la diversidad cultural y lingüística.

Sustentabilidad ambiental y TIC

APC promoverá el uso estratégico de las TIC para apoyar los esfuerzos por lograr la sustentabilidad ambiental y aumentar la conciencia del impacto ambiental del sector de las TIC. La red de APC analizará con cuidado su propio impacto sobre el ambiente. Nos proponemos desarrollar modelos de "consumo sustentable" que se puedan aplicar al desarrollo y uso de las TIC.

Derechos de información y comunicación²

APC seguirá fortaleciendo su trabajo para que los derechos de internet sean una realidad para todas las personas. Internet, como espacio público global, debe ser abierta, asequible y accesible para todos y todas. APC cree que la capacidad de compartir información y comunicarse libremente a través de internet es vital para la realización de los derechos humanos tal como se establece en la Declaración universal de los derechos humanos (1948), el Pacto internacional de derechos económicos, sociales y culturales (1976), el Pacto internacional de derechos civiles y políticos (1976) y la Convención para la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW, 1981).

Incrementar los fondos comunales ("commons") mundiales de información

APC promoverá la comprensión de la importancia de los fondos comunales de información y conocimiento, y se esforzará por expandirlo.

Prioridades estratégicas relativas al fortalecimiento de APC en lo interno

Movilizar recursos

Asegurar que la organización y los miembros de la red de APC tengan acceso a los recursos que necesitan para implementar efectivamente la visión y misión de la red.

Desarrollo de la red y gobernanza

Lograr que APC siga siendo una red vibrante y participativa, centro de enfoques innovadores y progresistas sobre el uso de las TIC para la justicia social y el desarrollo.

1 Nuevos desarrollos en infraestructura, normas, dispositivos, aplicaciones y fuentes de energía.

2 www.apc.org/es/pubs/briefs/policy/all/carta-de-apc-sobre-derechos-en-internet



MIEMBROS, EQUIPO Y SOCIOS DE APC EN LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE RÍO, EN NOVIEMBRE. FOTO: MIHALY BAKO

En la sesión de planificación estratégica de 2007 se estableció un poderoso vínculo con esta parte de la historia de APC cuando los miembros identificaron las TIC y la sustentabilidad ambiental como una de las prioridades para el plan de acción 2008-2012. APC no sólo quedó conectada con sus valores sino también con su historia.

Los miembros identificaron siete áreas de importancia estratégica que APC debería priorizar en los próximos cinco años. Algunas de esas áreas se basan en lo que estamos haciendo desde 2000, como los derechos en internet, por ejemplo; otras son nuevas. Dos de las siete prioridades se refieren específicamente al fortalecimiento de la capacidad y la sustentabilidad de APC.

Extender nuestro reconocimiento

Las metas de APC son ambiciosas. Demasiado ambiciosas en muchos aspectos. El hecho de que tengamos tantos logros es el resultado del enorme esfuerzo y apoyo de mucha gente. Quisiera agradecerles mucho: a la junta directiva de APC y los miembros, muchos de los cuales realizan tareas voluntarias en grupos de trabajo y comités de contratación y brindan su tiempo en forma voluntaria para apoyar los proyectos de APC; al equipo, que nunca deja de sorprenderme con su capacidad de trabajar muy duramente y sin dejar de tener una vida personal interesante al mismo tiempo; al grupo reducido, pero comprometido, de consultores y consultoras que trabajan con nosotros regularmente; a nuestros socios estratégicos (instituciones e individuos) que suelen ofrecer insumos y consejos, o unir sus fuerzas a las nuestras sin ser avisados con demasiada antelación; y a todos nuestros financiadores, que son también nuestros socios. ■



DANILO LUJAMBIO
PRESIDENTE DE APC

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA DE APC

EL LARGO CAMINO HACIA LA UTOPIA SE DEBE RECORRER PASO A PASO

En un mundo donde la globalización parece imponer un discurso único, ideas hegemónicas, el uso de la fuerza y el silenciamiento de otras voces y proyectos, es natural que la búsqueda de consensos, la capacidad de escucha, la apreciación de todas las voces y el intento de consolidar redes constituyan un camino arduo, que va en la dirección contraria.

Así trata de funcionar APC. Nuestros miembros y el equipo luchan por la construcción de un mundo más justo, más plural y más sustentable. Un mundo más rico en diversidad gracias las redes que facilita la tecnología. De eso se trató 2007.

Hemos incorporado seis miembros a nuestra red: tres de África (incluyendo dos del África francófona), dos de los Balcanes y uno de Asia. Cuatro de los seis vienen de países donde APC nunca había tenido representantes.

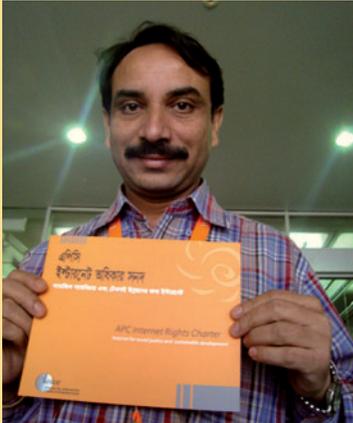
Logramos lanzar la primera edición de *Global Information Society Watch*, con informes de 22 países sobre la realidad de las políticas de TIC en sus sociedades. Muchos de nuestros miembros participaron informando lo que sucede en sus países.

Este informe ya ha tenido un impacto significativo en algunos de los países que participaron: no sólo fue mencionado en los medios más conocidos, sino que también ha servido como herramienta para respaldar pedidos y propuestas de trabajo con gobiernos locales para transformar las situaciones existentes.

Ahora estamos trabajando para seguir publicando el informe con regularidad, con la esperanza de convertirlo en un verdadero monitor internacional de políticas de TIC para quienes se interesan en la justicia social, el desarrollo equitativo y el acceso para todos y todas. En 2008 el tema será "el acceso".

Seguimos luchando por el acceso a la infraestructura de la comunicación, concentrándonos en el acceso abierto.

En este sentido, es interesante observar la continuación del proyecto comunitario de tecnologías inalámbricas de África, que ha servido para capacitar a técnicos/as locales a fin de que puedan establecer puntos de acceso a internet inalámbrico en zonas donde, de lo contrario, es poco probable que hubiera servicio. En base a las lecciones aprendidas del proyecto de África diez miembros latinoamericanos de APC organizaron e iniciaron el proyecto TRICALCAR (Tejiendo redes inalámbricas comunitarias para América Latina y el Caribe). Gente de toda la región (98 personas en total) participó en talleres intensivos realizados en Argentina, México y Perú. Los hombres y mujeres que participaron fueron seleccionados en base a su compromiso con la vida de las comunidades rurales y los grupos de base. Esto hizo que el proyecto afectara directamente a los grupos que se encuentran en sectores marcados por la exclusión, o a quienes trabajan con estos grupos.



AHMED SWAPAN MAHMUD DE VOICE, BANGLADESH, COMPARTIÓ LA VERSIÓN EN BENGALÍ DE LA CARTA DE DERECHOS EN INTERNET DE APC EN LA REUNIÓN DE MIEMBROS DE ASIA-PACÍFICO QUE TUVO LUGAR EN SYDNEY. FOTO: FREDERICK NORONHA

La tecnología inalámbrica muestra un gran potencial para ofrecer acceso a la infraestructura en lugares donde el mercado no ofrece respuestas.

En esta misma línea, pero en otra región, APC sigue trabajando duro para encontrar una solución estructural que permita un acceso asequible a la banda ancha en África. La meta final es terminar con el control monopólico de proyectos de cable submarino como EASSy y SAT-3, responsables del prohibitivo costo de acceso que se paga actualmente en el continente.

Como parte de nuestro esfuerzo por promover actividades que hagan un uso estratégico del software libre, entregamos el Premio Chris Nicol de software libre. ¿Qué mejor tributo a nuestro querido colega, que nos dejó en 2005, que continuar su lucha para que este tipo de soluciones siga alcanzando a los grupos y comu-

nidades? Los finalistas fueron excelentes. Fue un placer otorgar un premio conjunto a dos iniciativas: una nacional gracias a la cual millones de habitantes de Nepal pueden usar software en su propia lengua y otra local, de Oregon, Estados Unidos, que capacita a los desempleados y desempleadas para el uso, e incluso la programación, de computadores que funcionan con software libre.

Nuestras colegas del Programa de apoyo a las redes de mujeres de APC continuaron con su incansable esfuerzo por darle visibilidad a las disparidades de género y buscar modos de superarlas ofreciendo capacitación, realizando publicaciones y haciéndose oír en espacios públicos.

Trabajaron en la adaptación de la Metodología de evaluación de género (GEM) para su uso en telecentros, comunidades rurales, procesos nacionales de políticas de TIC e iniciativas de adaptación local.

Por segundo año consecutivo se llevó a cabo la campaña ¡Dominemos la tecnología! Ya hay organizaciones en más de 10 países que participan de ella, utilizándola como nueva herramienta de lucha contra la violencia contra las mujeres, lo que ha despertado interés a nivel internacional.

En nuestra comunicación seguimos trabajando en pos del fortalecimiento de la diversidad, poniendo a disposición muchos de nuestros trabajos en varias lenguas. Este ha sido un esfuerzo extremadamente importante. En 2007 también rediseñamos el sitio web APC.org con el fin de mejorar la manera de comunicar las múltiples actividades de la red.



LEE JONG-HOI, DEL MIEMBRO DE APC JINBONET, COREA DEL SUR, Y CHEEKAY CINCO (FILIPINAS) DEL PROGRAMA DE USOS ESTRATÉGICOS DE APC DURANTE LA REUNIÓN DEL CONSEJO EN RÍO. FOTO: MIHALY BAKO

En lo interno tuvimos encuentros presenciales con nuestros miembros de Asia en abril y con los miembros de Europa en mayo, además de la reunión del consejo que tuvo lugar en Río de Janeiro en noviembre. Siempre es un placer dejar de lado la tecnología y encontrarse cara a cara con los y las colegas para compartir, dialogar y apreciar visiones diferentes. Este año el encuentro fue más importante que nunca, porque establecimos las prioridades estratégicas para la red de 2008 a 2012. También aprobamos los nuevos estatutos de APC, después de cinco años de trabajo y diálogo, que son los más adecuados para una organización que también es una red.

En suma, un año lleno de vida que vale la pena relatar. Una vida construida en una red. Una red vinculada por proyectos comunes en múltiples regiones. Una red que habla en lenguas diferentes, se nutre de diferentes culturas, pero siempre trata de aportar una visión desde los y las que menos tienen. Una red que busca unir y lograr un consenso de voces en los escenarios nacionales e internacionales a fin de poder influir, pero que también apoya a los grupos de base, a las comunidades rurales y a los sectores menos privilegiados, con la esperanza de que las TIC ayuden a construir un mundo más equitativo.

Una red que tiene mucho para aprender, mucho para mejorar, una cantidad de problemas que resolver, pero que se compone de personas apasionadas por la tecnología y por crear realidades más justas y habitables para todos y todas. ■

LOGROS DE LOS PROGRAMAS DE APC EN 2007

APC LOGRA SUS OBJETIVOS GRACIAS AL ESFUERZO DE NUESTRA COMUNIDAD DE MIEMBROS Y ALIADOS ESTRATÉGICOS, SUMADO AL DE UN PEQUEÑO EQUIPO PERMANENTE. JUNTOS ENFRENTAMOS LOS DESAFÍOS DEL CONSTANTE CAMBIO Y DESARROLLO DE LAS TIC POR UN LADO Y DE LA CRECIENTE DESIGUALDAD SOCIAL POR EL OTRO.

ORGANIZAMOS NUESTROS RECURSOS Y ENERGÍA EN TRES ÁREAS PROGRAMÁTICAS: POLÍTICAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN, USO ESTRATÉGICO DE LAS TIC Y APOYO A LAS REDES DE MUJERES. COMO APC NO ES SÓLO UNA ORGANIZACIÓN SIN FINES DE LUCRO SINO TAMBIÉN UNA RED, INCLUIMOS UN INFORME SOBRE EL ÁREA DE TRABAJO EN RED E INCIDENCIA.

PROGRAMA DE POLÍTICAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (PICC)

Para el programa de políticas de APC uno de los momentos clave de 2007 fue la sesión plenaria sobre acceso del Foro de gobernanza de internet (FGI), que se desarrolló en Río de Janeiro, cuando un colaborador de larga data de APC, Mike Jensen, estableció sucintamente que para alcanzar la meta del acceso universal a la banda ancha en África se necesita:

- más competencia e innovación en el sector de internet y las telecomunicaciones, con una regulación efectiva;
- muchas más fibras para infraestructuras centrales de internet, nacionales e internacionales, con regulaciones efectivas para el acceso no discriminatorio a la banda ancha por parte de los operadores y los proveedores de servicios;
- mayores esfuerzos para crear demanda; sobre todo, por parte de los gobiernos nacionales, un mayor esfuerzo a fin de crear aplicaciones locales útiles;
- mayor disponibilidad de energía eléctrica;
- mejores indicadores para medir progresos.

Este es el concepto de acceso que tiene el gobierno de Kenya y que se instalará en la región de África oriental en cuanto aterrice el cable submarino TEAMS en Mombasa, en algún momento de 2009. Este es el enfoque adoptado por la Cumbre Conectar África que se llevó a cabo en Kigali, en octubre de 2007. Es inusual que ocurra una convergencia de concepciones sobre el acceso en lo nacional, regional y mundial simultáneamente, así como entre diferentes actores – gobiernos, sector privado y sociedad civil – en un espacio global de políticas como el FGI. Las opiniones sobre el acceso surgidas en los tres talleres multisectoriales sobre este tema (uno liderado por ISOC, otro por el sector privado y otro por APC) del FGI también fueron convergentes en cuanto a lo que se debería hacer para aumentar el acceso a internet en el mundo entero. Este es el principal objetivo de PICC: construir consensos sobre asuntos de políticas de TIC en espacios nacionales, regionales y globales simultáneamente.

La toma de decisiones se está volviendo policéntrica y transnacional

Las políticas públicas globales que afectan el modo en que se desarrolla internet, cómo se regula y, en definitiva, cómo es que la sociedad civil y la ciudadanía puede acceder y usar la red son complejas y dispersas. La toma de decisiones se está volviendo menos “nacional” y más transnacional (“transscalar” en inglés); es decir, que se ve afectada por las relaciones regionales, así como por la interacción de los gobiernos,

1 Tomamos esta expresión de Scholte, Jan Aart (2008) “Reconstructing Contemporary Democracy”, Indiana Journal of Global Legal Studies, Vol. 15(1), p. 2.



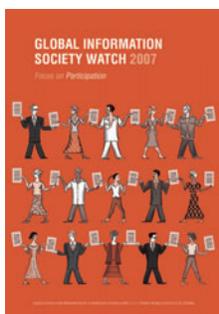
KATERINA FIALOVA, DE APC, COMPARTIENDO LAS CONCLUSIONES DE UN TALLER DEL FGI EN NOVIEMBRE.
FOTO: WILLIE CURRIE

el sector privado y la sociedad civil en los espacios políticos globales, y ya no se lleva a cabo puramente a nivel nacional. Una mayor variedad de instituciones participan en la regulación de internet en los tres niveles simultáneamente, lo que conduce a poderes regulatorios distribuidos entre los espacios globales, regionales y nacionales a la vez, en forma de “redes policéntricas”².

La ciudadanía y las comunidades ya no están sujetas solamente a la legislación nacional, sino que se ven afectados por estas dimensiones policéntrica y transnacional de la política. Las personas que viven en los estados nacionales de Europa pueden tener ciudadanía regional de la Unión Europea. Hoy, un/a ciudadano/a en línea puede integrar una comunidad en otro país, del mismo modo que muchas personas de África forman parte de clubes de fútbol inglés.

Rastrear resultados sobre el terreno y aprender las lecciones

Con esto está luchando PICC en sus prácticas y un claro ejemplo es el lanzamiento exitoso del informe 2007 de Global Information Society Watch (Iniciativa de seguimiento de la sociedad de la información global)³. El informe combina un análisis sobre el impacto de la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI) y los espacios políticos post-CMSI como el Foro de gobernanza de internet (FGI), con análisis sobre algunas de las instituciones policéntricas comprometidas con la gobernanza global en relación a las TIC e internet, como ICANN e ITU. También presenta varios informes de países que



EL INFORME 2007 DE *GLOBAL INFORMATION SOCIETY WATCH* SE CENTRÓ EN LA PARTICIPACIÓN.
IMAGEN: MATÍAS BERVEJILLO PARA APC

2 Scholte, 2008, p. 2.

3 www.apc.org/en/pubs/reports/policy/world/global-information-society-watch-2007

LECCIONES APRENDIDAS DE LAS EXPERIENCIAS DE INCIDENCIA NACIONAL

- Los procesos de políticas de TIC para el desarrollo son dinámicos, fluidos y, a veces, caóticos.
- Requieren investigaciones de contexto adecuadas y exhaustivas.
- Hay que involucrar a un amplio abanico de actores.
- Es necesario incluir actividades fuertes de comunicación y difusión.
- No está demasiado claro cómo llevar el proceso de políticas de TIC hacia la implementación.

ofrecen una perspectiva sobre políticas globales de TIC desde una perspectiva nacional. El informe rastrea los resultados sobre el terreno en espacios de política nacional luego de las consecuencias de las negociaciones y acciones en los diversos dominios multisectoriales de la formulación de políticas, y considera el impacto de algunas instituciones policéntricas de gobernanza mundial de TIC.

En 2007 APC también se propuso adoptar las lecciones aprendidas a raíz de su participación en varios procesos de incidencia en políticas nacionales de TIC mediante el programa Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA), la alianza Building Communication Opportunities (Construir oportunidades de comunicación - BCO) y un proceso de trabajo en red de APC para desarrollar portales de políticas de TIC con miembros y socios de la organización. En febrero de 2007 se realizó con éxito un taller con el Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo (IICD), socio de BCO, en Ciudad del Cabo, Sudáfrica, a fin de intercambiar las diversas experiencias que tuvieron el IICD y APC en los procesos de activismo político de Bangladesh, Bolivia y Uganda.

APC elaboró una guía sobre cómo trabajar mediante alianzas multisectoriales en TIC para el desarrollo, para uso de facilitadores/as de políticas nacionales de TIC⁴. La guía se basa en la experiencia de CATIA de haber coordinado redes de incidencia en políticas de TIC en la República Democrática del Congo (RDC) y en Kenya que apuntaban a utilizar las alianzas multisectoriales para influir en políticas. APC reflexionó también sobre la experiencia de construir redes nacionales de políticas de TIC y concluyó que tales redes:

- brindan mayor visibilidad y reconocimiento a un tema de políticas y se consideran puntos de referencia legítimos sobre políticas de TIC, sobre todo cuando constituyen la única voz de un país;
- brindan una sólida base de información para el activismo y para presentar la perspectiva de la sociedad civil ante los y las responsables de la formulación de políticas, y en los debates sobre política nacional;
- deben complementarse con estrategias presenciales para involucrar a todos los sectores en los debates y procesos de políticas nacionales de TIC.

4 www.apc.org/en/pubs/manuals/policy/all/frequently-asked-questions-about-multi-stakeholder

Garantizar que las comunidades plurales puedan participar en la gobernanza en el nuevo entorno político



APC Y ALER COORGANIZARON UN TALLER SOBRE POLÍTICAS DE COMUNICACIÓN Y RADIOS COMUNITARIAS EN AMÉRICA LATINA. SURTIÓ UNA ALIANZA FRUCTÍFERA QUE REALIZÓ UNA TAREA IMPORTANTE A NIVEL DE POLÍTICAS REGIONALES. FOTO: ALER

El taller sobre acceso equitativo que organizó APC en Río de Janeiro justo antes del comienzo del FGI se centró en procesos políticos nacionales de 2007. El taller buscó dar a conocer internacionalmente la experiencia de APC en políticas nacionales y regionales. También se aprovechó la campaña de APC en África a favor de los modelos de acceso abierto. En la Cumbre Conectar África, que tuvo lugar en Kigali en octubre de 2007, APC organizó un taller de la sociedad civil que hizo una declaración⁵ en nombre de varias ONG. La declaración planteó la necesidad de armonizar la política y las regulaciones para garantizar una conectividad transfronteriza y de bajo costo, e hizo un llamado a redefinir los fondos de acceso universal para incluir un rango mayor de iniciativas a fin de combatir la brecha del acceso, incluyendo redes y radios comunitarias, así como empresas de pequeña escala y de propiedad local que se ocupan de los servicios de voz y datos.

En América Latina APC se dedicó a una larga y ardua campaña para lograr que se reconociera la participación de la sociedad civil en el plan de acción del eLAC2010. Muchos gobiernos se oponían a darle acceso a los procedimientos y actividades del eLAC2010, a pesar de haber sido signatarios de la Agenda de Túnez para la sociedad de la información, donde se especifica que todos los procesos nacionales, regionales y globales se deben llevar a cabo con la participación del sector privado y la sociedad civil. A fines de 2007 los gobiernos cedieron y se abrió la puerta a la participación en la siguiente reunión del eLAC2010, en febrero de 2008. Se puede pensar que no es un

5 www.apc.org/en/press/civil-society-calls-new-governance-make-internet-a-0

CÓMO SE USAN LOS RECURSOS DE APC EN AMÉRICA LATINA PARA LOGRAR MÁS PARTICIPACIÓN

El programa de políticas de APC en América Latina ofrece actividades para el fortalecimiento de las capacidades de la sociedad civil en políticas de TIC y un sitio web que monitorea las políticas de TIC, “lac.derechos.apc.org”. Le preguntamos a la gente cómo utiliza este sitio.

“Supimos lo que está pasando en Brasil y usamos esa información para crear una propuesta de la sociedad civil para la Agenda de conectividad de Ecuador [la estrategia nacional de TIC de Ecuador]”.

“Escribí un curso sobre gobierno y ciudadanía electrónicos en Colombia y América Latina”.

“Estaba dando un curso a la comunidad de radiodifusoras comunitarias de Chile y les hablé sobre políticas de TIC, usando materiales del monitor, porque es realmente importante que ese sector conozca lo que está sucediendo a nivel de política nacional”.

“Hemos usado información del monitor en nuestro programa de radio [de y para los grupos indígenas de Bolivia]. También la usamos para capacitar a comunidades rurales, ya que trabajamos en el área de comunicación para el desarrollo y para mejorar la productividad”.

gran logro, pero esos cambios son fundamentales para garantizar la participación de comunidades plurales en la gobernanza del nuevo ambiente político transnacional con instituciones reguladoras policéntricas, y para mostrar el valor de la gobernanza participativa, no como fin en sí mismo sino en relación a la calidad de los resultados políticos y regulatorios alcanzados.

Construir alianzas estratégicas en América Latina

Inspirada por un taller coorganizado con APC, ALER (una red latinoamericana de radios comunitarias progresistas) creó su propio grupo de acción en políticas en 2007.

Este grupo apoyó una campaña en Argentina para abolir una ley draconiana sobre radiodifusión vigente desde la dictadura y a nivel de políticas regionales trabajó con APC para influir en la implementación del eLAC2010.

Juntos elaboramos propuestas para abrir el proceso a una participación de la sociedad civil que fuera recibida favorablemente por los gobiernos y otras ONG. También nos aseguramos de que la perspectiva de género estuviera presente en todo el proceso y que hubiera representantes de la sociedad civil en el grupo para coordinar y monitorear el plan de acción.

Esto nos lleva de nuevo al FGI como ejemplo de nuestro enfoque integral de los dominios transnacionales de las políticas de TIC, que se manifiestan simultáneamente en los espacios políticos nacionales, regionales y globales, y a cómo trabajamos para tener impacto en las instituciones policéntricas que se ocupan de la gobernanza mundial de internet. Este enfoque se propone otorgarles voz a las perspectivas de la sociedad civil dentro de esos espacios transnacionales de gobernanza de las TIC y encontrar soluciones multisectoriales a los problemas que surgen en la regulación de internet.

En busca de una convergencia de opiniones: todos los caminos conducen al acceso

En 2007 APC continuó trabajando a partir de la estrategia adoptada en 2006 que consistió en incluir el tema del “acceso a internet” en la agenda del FGI, en su primera reunión de Atenas. Para el segundo encuentro en Río teníamos que hacer algo más que dialogar sobre el acceso como asunto político. De modo que el equipo de PPIC se dedicó a analizar el contenido de los tres talleres y la sesión plenaria del foro en donde se discutieron temas relativos al acceso para ver hasta qué punto era posible identificar una convergencia de opiniones⁶.

Si bien el FGI funciona sobre todo como espacio de diálogo, y así es visto en general, también se trata de un espacio donde el consenso puede convertirse en “recomendaciones”.⁷ Las recomendaciones pueden repetirse en los talleres, en forma independiente, y pueden subrayarse estratégicamente en diferentes niveles del FGI: para influir sobre los gobiernos, organismos técnicos y grupos de investigación.

CONVERGENCIA DE OPINIONES SOBRE EL ACCESO A INTERNET EN EL FGI

- Se necesita competencia e incentivos para que todos los ciudadanos y ciudadanas cuenten con un acceso asequible.
- Las comunidades rurales y locales necesitan políticas adecuadas de TIC y de telecomunicaciones. Hay que adaptar las políticas actuales, que suelen abarcar únicamente zonas urbanas.
- Las políticas y regulaciones de TIC deben complementar las estrategias locales de desarrollo.

APC llevó este consenso virtual sobre el acceso a las consultas abiertas del FGI para su tercera edición, que se realizará en Hyderabad en 2008, y propuso que los actores trabajen juntos para concretar esas recomendaciones surgidas en los talleres sobre acceso que se realizaron en Río y a partir de ellas elaborar un manifiesto para contar con un apoyo multisectorial en la edición de Hyderabad.

Carta sobre derechos en internet en 18 lenguas

Willie Currie, director de políticas de APC, dijo que la Carta de APC sobre derechos en internet es “una política nacional de TIC en una tira de papel”. Elaborada entre 2001 y 2002 por miembros y aliados de APC en talleres sobre derechos de internet realizados en África, América Latina, Asia y Europa, y actualizada en 2006, la carta consagra los derechos de las personas y organizaciones a usar internet con libertad, sobre todo en el trabajo en pos de la justicia social, económica y ambiental. Originalmente fue publicada en inglés, español y francés.

6 www.apc.org/en/pubs/issue/openaccess/all/building-consensus-internet-access-ifg

7 Recomendaciones de APC al FGI: www.apc.org/en/pubs/briefs/policy/world/apc-statement-2007-internet-governance-forum



Bytes For All (Pakistán) tradujo la Carta al urdu luego de realizar consultas en línea con más de 100 activistas para llegar a la terminología correcta. “Ni siquiera la información general relativa a las políticas de TIC se consigue en urdu. Incluso los documentos sobre políticas de Pakistán están disponibles sólo en inglés. La Carta de APC sobre derechos en internet en urdu es un documento muy importante que estamos compartiendo con círculos del gobierno, la sociedad civil, los medios y las instituciones educativas”, declaró Shahzad Ahmad, de Bytes For All.

Como parte de nuestro compromiso con la producción de recursos claves en lenguas locales, los miembros de la red de políticas nacionales tradujeron e imprimieron la carta en las siguientes lenguas, con una pequeña ayuda financiera de APC:

- albano
- bengalí
- búlgaro
- catalán
- croata
- checo
- filipino
- hausa
- jemer
- macedonio
- portugués
- rumano
- ruso
- urdu
- yoruba

Las traducciones pusieron la carta a disposición en las lenguas más difundidas, como portugués (la sexta más hablada del mundo)⁸, bengalí (la séptima), ruso (octava) y urdu (vigésima), al igual que en numerosas lenguas menos extendidas, como el macedonio y el hausa (una lengua local de Nigeria). ■

8 Según el índice de etnología: www.ethnologue.com

PROGRAMA DE USOS ESTRATÉGICOS (PUE)

El Programa de usos estratégicos de APC responde a una necesidad común entre las organizaciones que luchan por la justicia social: lograr un uso estratégico de las TIC. Eso significa conocer las opciones tecnológicas disponibles para cumplir con su misión. Se trata de tener el conocimiento y la capacidad para usar esas herramientas de manera eficiente y segura. Y también de entender el contexto y las necesidades de cada organización, y cómo puede ayudar la tecnología.

Disponibilidad y accesibilidad: PUE se dedica a promover y apoyar el software libre, junto con otras opciones informáticas y de conectividad de bajo costo (como las tecnologías inalámbricas y los computadores reciclados), y utiliza licencias abiertas o flexibles para los materiales de capacitación.

El ejemplo que sigue reúne ambos aspectos: en 2007 el proyecto de conexión inalámbrica comunitaria en América Latina, TRICALCAR, capacitó a 60 entusiastas de la informática para crear puntos de acceso inalámbrico a internet en sus comunidades. Los materiales que se produjeron para los talleres se agregaron al sitio web de recursos de capacitación ItrainOnline. Cualquier persona en cualquier parte del mundo puede descargarlos de ese sitio¹.

Desarrollo de habilidades y concientización: las TIC están en constante evolución y es difícil, para cada OSC, estar al día con respecto a esos desarrollos. Las últimas herramientas de redes sociales (conocidas como web 2.0) pueden parecer demasiado dependientes de banda ancha para ser usadas en contextos de desarrollo. En 2007 nos aliamos a un grupo de organizaciones para investigar el impacto de la web 2.0 en el trabajo para el desarrollo y encontrar la mejor manera de aprovecharla.

Conectividad inalámbrica comunitaria en América Latina y el Caribe

En América Latina se lanzó en febrero un gran proyecto de capacitación para la conectividad inalámbrica comunitaria a internet. La motivación fue que las tecnologías inalámbricas pueden ofrecer a la región un complemento de bajo costo a la infraestructura de cables existente y que las redes comunitarias (pertenecientes a la comunidad y administradas por ella) pueden reducir el costo de acceso



LA COMUNIDAD DE CUSUBAMBA, ECUADOR, DECIDIÓ ESPONTÁNEAMENTE QUE EL NUEVO INFOCENTRO SE LLAMARÍA "WACHINET".
FOTO: PACO OLAYA

¹ ItrainOnline sigue siendo el principal repositorio de publicación del material de capacitación de numerosos proyectos de APC. El sitio tuvo un promedio mensual de 88.000 visitas de páginas en 2007 y entre los 10 países que más la usaron estaban México, Egipto, Brasil, Sudáfrica, India y Colombia. Las secciones más usadas fueron las de capacitación informática, software libre, trabajo en red y bases de datos, seguridad informática, redes inalámbricas y diseño de sitios web. www.itrainonline.org/itrainonline/spanish/

a internet y reducir la dependencia de los proveedores comerciales de servicios y de su voluntad de ofrecer servicios en áreas alejadas o de bajos ingresos.

En la región andina y la del Cono Sur en Sudamérica² operadores/as de telecentros, capacitadores/as en el área de TIC y líderes comunitarios con fuertes conocimientos técnicos participaron en talleres de seis días en los que aprendieron principios fundamentales de física y redes inalámbricas. Fabricaron antenas con materiales reciclados y construyeron conexiones inalámbricas para conectar a internet las comunidades donde se organizaron los talleres. El riguroso proceso de selección, la capacitación práctica y los materiales de capacitación brindaron una sólida base para alentar a estos técnicos a establecer redes inalámbricas al volver a casa.

TRICALCAR³ se basó en un proyecto similar que implementó APC en África en 2005-2006. Los materiales de capacitación en ese entonces se tradujeron al español, se actualizaron y se adaptaron pensando no sólo en la parte técnica sino también temas comunitarios y de género que pueden surgir al llevar adelante iniciativas de trabajo comunitario en red.



Un nuevo elemento en el proyecto latinoamericano – motivado por el hecho de que la coordinación estaba a cargo de técnicos/as experimentados/as y capacitadores/as de la región – es que las redes instaladas durante los talleres quedaron allí para ser usadas por parte de las comunidades y no se desmantelaron una vez terminada la formación.

2 El proyecto se expandió para incluir a América Central y el Caribe en 2008.

3 TRICALCAR significa "Tejiendo redes inalámbricas comunitarias en América Latina y el Caribe". La implementación del proyecto comenzó en febrero de 2007 con apoyo financiero del Instituto para la conectividad de las Américas. Los socios del proyecto son APC y sus organizaciones miembro Nodo TAU (Argentina), CEPES (Perú), EsLaRed (Venezuela), Colnodo (Colombia) y LaNeta (México), el Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM) de APC, la organización sueca IT +46 y portal WiLAC.net. Por más información ver www.apc.org/es/projects/wireless/lac/tricalcar-tecnologia-inalambrica-en-america-latina

LOS Y LAS PARTICIPANTES DE TRICALCAR INFORMAN SOBRE EL IMPACTO DEL TALLER AL VOLVER A CASA



CONEXIONES INALÁMBRICAS CREADAS EN BOLIVIA POR EL CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y PROMOCIÓN DEL CAMPESINADO. FOTO: FREDDY BOHORQUEZ

Juan Cadillo, Perú: Juan contó que su organización, la Alianza Peruana para la Gestión del Conocimiento, instaló redes inalámbricas en dos municipalidades de Ancash (un departamento norteño, en la costa del Pacífico), lo que mejoró el uso de las conexiones existentes vía satélite VSAT y ofreció acceso a internet a las escuelas cercanas. Dos universidades incorporaron materiales de TRICALCAR a sus cursos, de modo que los y las estudiantes puedan elegir la implementación de una red inalámbrica como proyecto final para los programas de grado.

Juan Pablo Neira, Colombia: Juan Pablo está ayudando a la Fundación FundeWilches, que promueve el desarrollo en una comunidad de productores de aceite de palma, a instalar cuatro redes que le brindarán acceso remoto a 48 instituciones, incluyendo 21 centros educativos, un hogar de personas de la tercera edad, dieciocho organizaciones, cinco empresas y tres hospitales.

Freddy Bohorquez, Bolivia: Freddy trabaja en el Centro de Investigación y Promoción del Campesinado. El centro ha mejorado la red interinstitucional de San Ignacio de Moxos (capital de una de las mayores provincias del país) que hoy interconecta a catorce instituciones y ocho puntos privados de conexión vía satélite compartidos a través de la red inalámbrica del centro. Un mes después del taller ayudaron a la municipalidad de Santa Rosa del Sara, en Santa Cruz, a establecer su red inalámbrica municipal. Ahora su principal esfuerzo se centra en la instalación de una red

educativa comunitaria en la municipalidad de Aymara de Viacha. Esta red proveerá una plataforma de telecomunicaciones para el establecimiento inicial de tres servicios para las comunidades indígenas aymara: acceso al intercambio municipal de teléfonos (a través de VoIP), acceso a internet y acceso a portales educativos locales en la municipalidad de Viacha.

Paco Olaya, Ecuador: Al volver del taller Paco se dedicó a instalar una red inalámbrica para una institución financiera en la provincia costera de Machala (financiada por el BID) a fin de optimizar el microcrédito en la región. Estableció conexiones entre agencias en tres provincias, sobre un enlace de 52 kilómetros, con torres de 50 y 35 metros. Esta es una región de plantación de bananas, con vegetación muy alta y densa. Paco también recibió una beca para seguir capacitándose en Italia.

Juan de Urraza, Paraguay: Juan contó que su participación en el taller de Rosario fue muy útil para revisar la topología de la red del proyecto Oportunet, evaluando otros dispositivos y protocolos, además de experimentar con VoIP y otras aplicaciones posibles que aún no están permitidas en Paraguay. Gracias a los nuevos conocimientos adquiridos en el taller el proyecto Oportunet se postuló con éxito a una beca de la Fundación CISCO para comprar equipos de un valor estimado de 24.376 dólares, a fin de crear conexiones punto a punto y retransmitir la señal de Oportunet hacia zonas que están más allá de los cien puntos originales.

IMPACTO DE LA CAPACITACIÓN INALÁMBRICA EN ÁFRICA

Entre 2005 y 2006 APC capacitó a un centenar de técnicos y técnicas en redes inalámbricas comunitarias. Una encuesta realizada en 2007 entre los/as participantes de los talleres mostró que:

- el 53% instaló una o más redes inalámbricas, 83% de las cuales son de naturaleza no comercial;
- el 58% capacitó a otras personas;
- más de 50% compartió el material de capacitación con otras personas;
- casi la mitad brindó asesoramiento;
- un tercio mantiene o administra una red inalámbrica;
- uno cada cinco administra ahora un proyecto que utiliza tecnología inalámbrica.

“Hay algunos principios que aprendí en el taller de APC que me ayudaron a trabajar en entornos con escasez de recursos”, declaró Alex Gondwe, de la Baobab Health Partnership*. Alex está instalando conexiones entre las instituciones de salud para mejorar el cuidado de los y las pacientes y la recolección de datos sobre VIH/sida.

1. Hacer las cosas de forma simple. Hemos logrado establecer conexiones inalámbricas usando equipos baratos. Adquirimos puentes Cisco que una organización había dejado tirados luego de hacer

cambios en el tipo de hardware que utilizaba para su red. Los usamos en nuestras conexiones más largas.

2. La energía estable es un problema, sobre todo en las zonas rurales. Diseñamos un sistema de energía de batería como respaldo. Cuando se termina la energía eléctrica el sistema de respaldo mantiene a la red y a todos los computadores funcionando durante seis horas. Los computadores que usamos consumen muy poca energía. También instalamos molinos de viento como fuente de energía para las zonas rurales.
3. Construir torres de acero independientes, baratas y confiables para las conexiones. Esta solución ofrece una mejor relación costo-beneficio a largo plazo que tener que pagar alquiler en edificios altos o torres existentes.
4. Usar GNU/Linux tanto para los servidores como para las estaciones de trabajo. No hay que preocuparse por licencias y antivirus. Nuestras estaciones de trabajo no tienen disco duro. Instalamos el software libre en un chip. No usamos ratón ni teclado: se toca directamente la pantalla, lo que es ideal para los entornos rurales donde solemos trabajar.

Como resultado sigue funcionando una conexión de larga distancia entre los telecentros rurales del Valle de Huaral de Perú y otra urbana que brinda conectividad con un telecentro que sirve a una comunidad indígena marginal en Argentina.

A fines de 2007 el proyecto había construido una red amplia y vital de gente de nueve países capaces de instalar redes inalámbricas en escuelas, telecentros y empresas; de gente deseosa de intercambiar información sobre sus avances y prestar apoyo a quienes enfrentan problemas con las tecnologías inalámbricas WiFi de transmisión de

* www.baobabhealth.org

datos. La red está conectada a capacitadores/as y desarrolladores/as con experiencia en redes comunitarias inalámbricas y aplicaciones de software libre y, a través de esas personas, se conecta con el movimiento mundial de redes inalámbricas comunitarias.

Tecnología de punta sin acceso de punta: herramientas y desarrollo de la web 2.0

Aunque los medios se dedican a cantar loas a Facebook y YouTube como ejemplos de redes sociales en línea, a APC le interesa saber qué pueden hacer las herramientas de web 2.0 para la gente que no tiene un nivel californiano de acceso a internet y de equipos. Nos hemos unido a varias organizaciones de concepciones similares para organizar el primer gran debate público en el que las herramientas de web 2.0 fueron estudiadas de cerca de través de la lente de los contextos del desarrollo⁴.

Conferencia y capacitación Web2forDev

Por primera vez un grupo grande de personas que se dedican al trabajo en pos del desarrollo se reunieron para dialogar sobre los potenciales beneficios y dificultades de las aplicaciones web en situaciones de escaso ancho de banda y de acceso a equipos menos poderosos. Muchos y muchas tuvieron la oportunidad de experimentar las herramientas de web 2.0 en un taller que organizó APC, en conjunto con otras organizaciones, durante la conferencia y muchos pasaron a integrar el movimiento de web 2.0 para el desarrollo o “Web2forDev”. El interés de la creciente comunidad Web2forDev busca explorar cómo la tecnología de punta puede ayudar a cerrar la brecha del acceso a las TIC en lugar de ampliarla.

SOBRE LA CONFERENCIA WEB2FORDEV

“Soy de Mali y he usado herramientas de web 2.0 como Flickr y algunos recursos de Google por razones personales. Pero no sabía que existían herramientas como éstas, y a veces gratuitas, que son fáciles de usar y resultan muy eficientes con fines profesionales y sociales. No sabía que existía la posibilidad de que individuos que viven en distintos lugares puedan trabajar en el mismo documento al mismo tiempo... En cuanto volví a casa, organicé una capacitación para todo el equipo, así todos y todas podemos usar estas herramientas para trabajar con mayor eficiencia”.

“El verdadero impacto de una conferencia así, con las redes que se crearon y la energía que se generó, se sentirá en los años venideros. Desde Uganda ya estamos cosechando los frutos. Estoy compartiendo el conocimiento y las experiencias de Web2forDev con una perspectiva “global” agregada que adquirí durante la conferencia. Un grupo de comunidades agrícolas tendrá historias interesantes para narrar luego de la capacitación que pensamos llevar a cabo durante el primer trimestre de 2008”.

4 Conferencia Web2forDev, Roma, 24 al 27 de septiembre de 2007. Por más información ver el wiki, alojado por APC, de las organizaciones que forman parte de Web2forDev en wiki.web2fordev.net, o buscar etiquetas de Web2forDev en internet.

El equipo de Usos estratégicos fue a África oriental junto con el Instituto internacional para la cooperación y el desarrollo (IICD) para llevar el tema desde los corredores de las conferencias y los espacios en línea hacia el terreno. Preparamos un taller de intercambio de conocimientos para capacitadores y capacitadoras en TIC que viven y trabajan en un ambiente donde el ancho de banda es tan limitado que la descarga de un correo electrónico con un documento adjunto en formato pdf puede detener todo el computador por unos cuantos minutos. Durante el evento de tres días los y las participantes locales aprendieron cómo usan sus pares las aplicaciones de web 2.0, conocieron nuevas herramientas y las probaron en algunas sesiones prácticas. La conectividad limitada de Uganda mostró rápidamente el verdadero potencial y las limitaciones reales de estas herramientas en entornos de poco ancho de banda.

LA WEB 2.0 CON LA CONECTIVIDAD DE UGANDA

“Después del taller de Kampala creé una plataforma de wiki para la Iniciativa rural de software libre y desarrollo de Busoga (BROSDI por su sigla en inglés). Esto ayudó al equipo a colocar los documentos en un lugar centralizado donde cualquiera puede colaborar. También me las arreglé para ver cómo usar RSS y el lector de Google. Antes existían muchos sitios web que revisaba continuamente en busca de novedades en cuanto a llamados a propuestas y eventos relacionados con las políticas de TIC. Esto me ocupaba mucho tiempo y, por problemas de conectividad, yo trataba de visitar varias páginas que nunca abrían. Pero ahora recibo información en un lugar centralizado y “desecho” lo que no es demasiado útil. Uso menos ancho de banda porque leo los titulares antes de ir a las páginas

web que, de hecho, pueden demorar mucho en abrir”. *Lillian Nalwoga, CIPESA, capacitadora de Itrain.*

“Les mostré los blogs a algunos miembros de una comunidad de Tororo. Estaban muy contentos de empezar a usar blogs, pero la lentitud de la conexión a internet y los cortes de energía nos frustraron a todos/as... También capacité a parte del equipo del banco Centenary Rural Development Bank en el uso de wikis y pienso hacer un seguimiento para ver hasta dónde llegaron”. *Onyuthi John, capacitador de Itrain.*

“Traté de usar las herramientas de web 2.0 para mis clases. La conectividad sigue siendo un problema grave. Por lo demás, todo el mundo está encantado.” *Gerald Kavuma, capacitador de Itrain.*

Promover el software libre

El software libre constituye una alternativa viable para quienes no pueden o no quieren usar software propietario, a menudo muy costoso. Sin embargo, aún sigue siendo difícil que el software libre sea adoptado masivamente. Muchos proyectos excelentes siguen siendo desconocidos para el público general. Los usuarios y usuarias tienen dificultades para encontrar capacitaciones y un apoyo satisfactorios. Y el software libre está plagado de mitos, positivos y negativos.

El equipo del Programa de usos estratégicos se dedica a eliminar barreras y mitos mediante el uso de software libre, evaluando los programas y promoviendo el diálogo sobre estas herramientas en muchos proyectos en los que participamos.



NIÑOS Y NIÑAS USANDO PROGRAMAS DE PROCESAMIENTO DE TEXTO TRADUCIDO AL NEPALÍ COMO PARTE DEL TRABAJO DE NEPALINUX PARA ACERCAR EL SOFTWARE LIBRE A TODOS Y TODAS. FOTO: NEPALINUX

En noviembre de 2007 APC entregó por primera vez el Premio Chris Nicol de software libre. Chris Nicol fue miembro de la comunidad de APC desde mediados de los años 90 hasta su temprana muerte el 29 de agosto de 2005. Chris fue uno de los primeros en traer a APC el tema del software libre, en usar GNU/Linux en su computador portátil y en desarrollar proyectos para apoyar a las organizaciones en la migración al software libre. Tenía un enorme compromiso con el software libre y trabajó intensamente para lograr que APC se dedicara al activismo en favor de este tipo de software.

Premio Chris Nicol de software libre de APC

El premio constituye un reconocimiento a las personas que hacen un esfuerzo extraordinario para que el software libre sea accesible a usuarios y usuarias comunes. Lo que importa es la contribución de las iniciativas nominadas a la promoción y desmitificación de este tipo de software. Más de 50 iniciativas se presentaron para obtener el premio de 4.000 dólares y dos fueron seleccionadas conjuntamente para recibirlo.

Nepalinux empezó como un intento de encontrar soluciones para hacer un catálogo electrónico de libros en nepalí, la lengua oficial de Nepal. Pero como era difícil encontrar tipos de letra y había dificultades para organizar los textos Nepalinux vio la oportunidad de crear un software que podría ser usado por 40 millones de hablantes de nepalí en todo el mundo y desarrolló entonces una versión de software libre en esa lengua. El gobierno y el sector privado han mostrado un gran interés en la noticia del premio de Nepalinux.

La iniciativa de Oregon que obtuvo el premio conjuntamente, Free Geek, se dedica a ayudar a los necesitados a saber más desde 2000, con un local que vende partes recicladas, brinda ayudas para conseguir hardware y ofrece capacitación para obtener la certificación de técnicos/as en GNU/Linux a las personas desempleadas. ■

PROGRAMA DE APOYO A LAS REDES DE MUJERES (PARM DE APC)

En 2007 los derechos de las mujeres fueron el centro de atención del PARM de APC. Se manifestó en el uso creativo de internet y otras herramientas que contribuyeron con el activismo mundial para terminar con la violencia hacia las mujeres. Se expresó mediante la afirmación del derecho de las mujeres a expresarse, así como a la privacidad, sobre todo en relación a la sexualidad, en debates políticos internacionales sobre la regulación de los contenidos de internet. Se fue profundizando mediante evaluaciones que echaron luz sobre la discriminación y la opresión que viven las mujeres, problemas que siguen sin ser tomados en cuenta en la mayoría de los proyectos de desarrollo de TIC.

Este enfoque más preciso se logró también al movilizar y capacitar a los y las activistas y organizaciones que luchan por los derechos de las mujeres a fin de que puedan usar las TIC para el empoderamiento y la transformación en Argentina, Camboya, Canadá, Chile, Gran Bretaña, India, Mali, Malasia, México, Sudáfrica, Uganda y Uruguay. Y, en paralelo, entender que los derechos de las mujeres son un componente clave de la igualdad de género fue el mensaje que el PARM de APC transmitió a las organizaciones de TIC para el desarrollo que trabajan con las comunidades de base, sobre todo en zonas rurales de Bangladesh, Bosnia y Herzegovina, Colombia, Mali, Nigeria, Pakistán y Perú.

Asumir el control de la tecnología para el activismo en favor de los derechos de las mujeres

Con tu voz: mujeres activistas de África utilizan las historias digitales para luchar contra la violencia

El taller sobre historias digitales que APC-Mujeres-África, en colaboración con Women'sNet, realizó en Durban, Sudáfrica¹, fue un gran aporte al trabajo del PARM de APC en 2007.

Los talleres de Women's Electronic Network Training (Capacitación sobre redes electrónicas de mujeres, WENT por su sigla en inglés) que ofrecen los miembros del PARM de APC desde 1999 enfatizan la importancia de desmitificar la tecnología, garantizando su relevancia para la vida de las mujeres y el activismo en defensa de sus derechos. El PARM de APC descubrió que las historias digitales (breves videos que utilizan imagen y sonido para relatar una historia personal) tienen un gran poder de generar cambios. Las actividades de capacitación aumentan el conocimiento personal de las mujeres sobre las TIC y les brinda una nueva herramienta de incidencia y documentación con el fuerte impacto de las imágenes y la palabra hablada.

1 El taller tuvo lugar del 25 al 29 de agosto de 2007 con doce participantes y cinco capacitadoras y asistentes. Blog del taller WENT 2007: went-07.livejournal.com

«No sabía que la tecnología podía ser tan útil para transformar la vida de las personas hasta después del taller de cinco días sobre historias digitales. La verdad, fue mucho más que contar una historia». *Bambi Fatoumatta Drammeh, Gambia*



ACTIVISTAS DEL ÁREA DE LA COMUNICACIÓN SE REUNIERON PARA APRENDER CÓMO CONTAR HISTORIAS DIGITALES, UTILIZANDO LAS TIC PARA MEJORAR EL IMPACTO DE LA DOCUMENTACIÓN DE LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES. FOTO: ASSÉTOU DIARRA

En su tercer taller de WENT en África², APC-Mujeres-África decidió enfocarse en historias digitales, específicamente para mujeres que documentan la violencia hacia sus congéneres.

La metodología de las historias digitales tiene varios pasos. El primero se centra en la planificación del relato e implica un círculo en el que se comparte la idea y se reciben comentarios. Este es un momento privilegiado, como cuenta Janine Moolman, capacitadora de Women'sNet: "El intercambio de historias personales sobre experiencias de violencia requiere valentía. Escuchar relatos sobre experiencias de violencia requiere humildad, sensibilidad y compasión. El círculo de historias constituyó un espacio de apoyo y confianza para que las doce participantes pudieran compartir historias dolorosas, fuertes y desgarradoras. Fue la primera vez que muchas de ellas hablaron de sus

2 Los talleres de WENT fueron desarrollados en un primer momento por los miembros de Asia-Pacífico del PARM de APC, y consistía en sesiones de capacitación de y para mujeres. El objetivo es capacitar a las mujeres y sus organizaciones para utilizar las TIC para el empoderamiento de la mujer, el trabajo en pos del desarrollo social y la incidencia política. APC-Mujeres-África realiza los talleres WENT cada dos años.

VOCES DE WENT ÁFRICA

“El hecho de haber salido del taller con algo tangible (el DVD) y las habilidades y el conocimiento que nadie puede robarme me llena de satisfacción. Sigo celebrando”.

“Lucimos diferentes, sonamos diferente, hablamos lenguas diferentes, tenemos vidas diferentes, pero somos todas iguales. Tenemos la misma experiencia de ser a la vez profesionales de los medios y mujeres que lidiamos con la violencia. Tenemos una historia, que es la del triunfo del espíritu. La tecnología es una herramienta: algo que se usa

con un propósito. Se trata siempre de personas, la conexión con los demás, la historia compartida. La gente siempre es el centro de la tecnología”.

“La cuestión del software libre es importante... para poder completar el ciclo: las mujeres que se apropian de la libertad contra la violencia, politizando las tecnologías que aprenden que, como casi todo lo demás, están lejos de ser neutras”.

Además de las historias digitales las participantes aprendieron a usar software libre, licencias Creative Commons y blogs.

experiencias. Cuando las facilitadoras y las participantes escucharon y comentaron los guiones y las ideas que se presentaban fue claro que el acto de compartir historias, y el de escucharlas, tiene un gran poder de transformación”³.

Desafiar estereotipos sobre las mujeres, las jóvenes y la tecnología en la República Checa

El control de la tecnología para la incidencia por los derechos de las mujeres tuvo una vuelta de tuerca diferente en la República Checa, donde el PARM de APC Europa introdujo el proyecto “Mujeres y tecnología: ahora te toca a TI” para desafiar los estereotipos en torno de las mujeres y las TIC, y atraer más mujeres al campo de las tecnologías de la información (TI). El proyecto fue patrocinado por IBM y el público objetivo fueron personas que abandonaron la enseñanza secundaria: mujeres que intentaban reinsertarse en el mercado laboral luego de una licencia maternal (de una duración de hasta cuatro años) y otras que se sentían atraídas por la tecnología pero que no tenían la confianza necesaria como para trabajar en ese sector.



“MUJERES Y TECNOLOGÍA: AHORA TE TOCA A TI” INCLUYÓ ORIENTACIÓN PROFESIONAL PARA ADOLESCENTES DE LA ESCUELA SECUNDARIA. FOTO: JANA PRADLOVA

3 Janine Moolman, “Informe sobre el taller de historias digitales”, Women’sNet, octubre 2007, p. 5.

Se realizaron sesiones de concientización sobre género y TIC, sesiones de capacitación y mesas redondas durante todo el año en las ciudades de Praga y Brno. Veinte mujeres que ocupan puestos altos en IBM dieron ejemplos de la diversidad de profesiones posibles en el campo de la tecnología y prestaron su apoyo al proyecto ofreciéndose como modelos de rol durante las sesiones, o contando en qué consistía su trabajo y destruyendo mitos sobre las mujeres y las TIC. El proyecto fue muy bien recibido por parte de educadoras, medios y otras empresas de tecnología y organizaciones de mujeres, que participaron en las mesas redondas públicas, y sobre todo, por las mujeres y las jóvenes que participaron en los talleres. El punto principal que destacaron las participantes en sus evaluaciones fue que el proyecto no brindó sólo capacitación y conocimiento, sino también un espacio para compartir y reflexionar sobre objetivos y temas personales y laborales de las mujeres, su relación con las TIC y su motivación para trabajar en tecnología.

La lucha contra la violencia hacia las mujeres mediante las TIC: ¡Dominemos la tecnología!

¡Dominemos la tecnología! es una campaña mundial de colaboración que llama a todos los usuarios y usuarias de TIC (especialmente mujeres y jóvenes) a tomar el control de la tecnología y usarla conscientemente para terminar con la violencia hacia las mujeres. El llamado de 2007 abarcó nuevas alianzas y colaboraciones entre activistas por los derechos de la mujer y activistas por los derechos de comunicación, e involucró a usuarios y usuarias cotidianos de las TIC en actividades de incidencia.

Adaptación local de ¡Dominemos la tecnología!

La respuesta entusiasta que recibió la campaña en 2006 alentó al PARM de APC a cambiar el enfoque en 2007: apoyamos campañas locales y autogestionadas ofreciendo íconos adaptables y un sistema de manejo de contenidos en software libre que facilitó la publicación autónoma y directa y favoreció la multiplicidad de lenguajes. El sitio web global se transformó en un espacio importante para centralizar acciones locales, recopilar blogs en diversas lenguas y destacar sitios de campañas y espacios en línea locales.

“El alcance de las adaptaciones locales de la campaña nos tomó bastante de sorpresa”, admitió Jac sm Kee, coordinadora de la campaña. “En una conferencia en Malasia me encontré con un folleto de ¡Dominemos la tecnología! en bengalí que reclamaba el acceso de las mujeres a la radio comunitaria en Bangladesh. Ese fue un indicador muy fuerte de la relevancia y adaptabilidad de la campaña a las necesidades y prioridades locales”.

Hasta donde sabemos sigue habiendo sitios autónomos de ¡Dominemos la tecnología! en portugués, francés y jemer, y varias secciones de la información que figura en el sitio global de la campaña han sido traducidas a lenguas tan diversas como el coreano, macedonio, griego, tagalo (Filipinas), xhosa (Sudáfrica), español, romaní, malayo y otros idiomas.

¡DOMINEMOS LA TECNOLOGÍA! EN EL MUNDO

g2g y Mediatatica (Brasil) crearon un sitio autónomo de la campaña en portugués que se llamó Retome a Tecnologia, luego de buscar soluciones de software libre y aprender sobre administración de servidores para adoptarlas. Tradujeron acciones diarias, “redecoraron” calles con posters e hicieron de ¡Dominemos la tecnología! el componente central del primer Carnaval tecnológico ecléctico de Brasil.

Women’sNet (Sudáfrica) y WOUNET (Uganda) se unieron para iniciar una campaña de SMS “Alza la voz y hazte oír”, en la que participaron 170 personas de 13 países y cinco continentes, mandando y recibiendo SMS contra la violencia doméstica.

Open InSTITUTE (Camboya) tradujo los íconos y acciones diarias de la campaña al jemer, trabajó con grupos locales de mujeres para monitorear nuevos informes de prensa sobre violencia doméstica, inició una campaña de cintas blancas, escribió editoriales y blogueó sobre el tema.

AZUR Développement (República del Congo) organizó un taller sobre violencia hacia las mujeres y TIC para los grupos locales de defensa de los derechos de las mujeres y redactó artículos analíticos sobre la situación actual de la protección legal contra la violencia doméstica.



LANETA INVITÓ A MUJERES ACTIVISTAS DE CHIAPAS, MÉXICO, A USAR SU ROPA PARA SACAR EL MENSAJE DE ¡DOMINEMOS LA TECNOLOGÍA! DE INTERNET Y LLEVARLO A LA CALLE.
FOTO: ERIKA SMITH

LaNeta (México) viajó a diversos estados de México con la campaña, organizando talleres sobre el uso de web 2.0 para el activismo, la creación de postales y videos sobre las acciones y a partir de estas actividades inició debates sobre violencia hacia las mujeres y TIC.

Réapproprié-toi la technologie! (Canadá) surgió a partir de un colectivo abierto de activistas que crearon un sitio web en francés y recopilaron recursos sobre comunicación segura en línea.

Un enfoque de las políticas de TIC basado en los derechos

Muchos grupos defensores de los derechos de las mujeres consideran que las TIC son una herramienta despolitizada, sin relación con sus temas de incidencia. Sin embargo, es necesario vincular los temas tradicionales de incidencia de los movimientos de mujeres y las prioridades políticas que están surgiendo, como los derechos de comunicación, el derecho a la libertad de expresión y el de acceso a la información. A medida que las TIC y la sociedad de la información se vuelven parte de la vida y el trabajo de todos y todas, se hace urgente adoptar una perspectiva feminista y de derechos de las mujeres más fuerte en los debates sobre temas como el acceso universal, la regulación de

contenidos y los derechos de propiedad intelectual, para así luchar por una sociedad de la información justa y transformadora⁴.

El enfoque del PARM de APC en la incidencia política apunta a la colaboración con grupos de defensa de los derechos de las mujeres y grupos de TIC para el desarrollo. Como dijo una activista de género y TIC: “El simple hecho de incluir mujeres en el marco existente de políticas de TIC orientado al mercado y el sector privado no alcanza para garantizar la igualdad de género. Hay que volver a comprender el marco desde el punto de vista de las políticas públicas [y] la justicia social”⁵.

GenderIT.org: conectar los puntos entre género y políticas de TIC

El monitor de políticas GenderIT.org se ocupa de establecer vínculos entre los derechos de las mujeres y las políticas de TIC, y se dirige al movimiento de mujeres, así como a los y las responsables de la formulación de políticas. El sitio reúne estudios de caso, análisis, recursos y editoriales feministas sobre género y políticas de TIC en inglés, español y portugués.

En 2007 el boletín temático de GenderIT, Gender Centred, se enfocó en la salud de las mujeres y las políticas de TIC, el acceso y el género, y la regulación de contenidos y la censura. Los artículos mostraron el enorme potencial de los servicios de salud móviles de TIC, por ejemplo a la hora de cuidar la salud de las mujeres de zonas rurales, y también analizaron servicios básicos de salud en línea en diversos escenarios nacionales y el posible riesgo que representa para la privacidad. Un artículo examinó la importancia de las TIC en la campaña de concientización sobre la mutilación genital femenina y en la lucha contra esta práctica. Usando lentes de género, trabajos de Ghana, Perú, Uruguay y la región árabe examinaron experiencias de mujeres con iniciativas de inclusión digital y los vínculos entre empoderamiento y acceso a las TIC.

Perfilar el debate sobre regulación de contenidos: “entre gran hermano y la hermanita menor”

Una de las maneras más claras de ilustrar la importancia de los derechos de la mujer en las políticas de TIC es ahondar en el debate sobre pornografía y regulación de contenidos. En este debate el cuerpo de las mujeres ocupa el centro de la discusión pero pocas veces se consulta a quienes defienden sus derechos. Por esa razón el PARM de APC ha profundizado este análisis sobre regulación de contenidos, aportando una lente feminista y diversidad de perspectivas para perfilar el debate. La regulación de contenidos está a una corta distancia de las prácticas de censura y vigilancia en internet.

4 Jac sm Kee, “Technology and Feminist Inflections on Media” (Tecnología e inflexiones feministas en los medios), trabajo presentado en el Taller de planificación de estrategias de la Red feminista sobre políticas de género, desarrollo y sociedad de la información, Bangalore, India, 5-7 de octubre de 2007. wiki.itforchange.net/images/Jac_Presentation.pdf

5 Mridula Swamy de India, citada en el Informe sobre el Taller de planificación de estrategias de la Red feminista sobre políticas de género, desarrollo y sociedad de la información, Bangalore, India, 5-7 de octubre de 2007, p. 21. wiki.itforchange.net/index.php/Main_Page

Un trabajo muy controvertido de Namita Malhotra⁶, encargado por el PARM de APC, sostiene que el debate en el ámbito de las políticas estatales de regulación y protección oscila entre concepciones asociadas al “gran hermano” y a la “hermanita menor”. Cuestiona la representatividad en la toma de decisiones relativas a los “contenidos dañinos” y su definición, y analiza las soluciones que incluyen diferentes modelos de regulación de contenidos tales como normas comunitarias, monitoreo entre pares, software de filtrado y autorregulación.

LA RED MUNDIAL DEL DESEO: REGULACIÓN DE CONTENIDOS EN INTERNET

“En el mundo en desarrollo se usan las leyes para regular no sólo los discursos obscenos (o pornografía) sino también la disidencia política y las voces rebeldes de hombres y mujeres.

La legislación se usa para controlar el sexo y la sexualidad y no para controlar lo que se puede llamar claramente ‘contenidos dañinos’”, sostiene Namita Malhotra en este “tema emergente” de APC.

Intervenciones políticas en el segundo Foro de gobernanza de internet

El PARM de APC profundizó el debate durante el segundo Foro de gobernanza de internet (FGI) con el panel “Regulación de contenidos y el deber del Estado de proteger los derechos fundamentales”. El panel reunió voces del gobierno, de grupos de activistas feministas en los medios y proveedores de servicios de internet, y el punto de partida fue el cierre del panel del PARM de APC durante el primer FGI que tuvo lugar en Atenas. Allí se habían destacado las distinciones entre “contenido ilegal” (algo que establece la ley) y “contenido dañino”, un concepto relativo que depende del contexto cultural y sociopolítico de cada uno y cada una. En esta segunda ronda el panel examinó diferentes concepciones sobre contenido dañino y las tensiones existentes entre regulación de contenidos, libertad de expresión e incidencia por los derechos humanos de las mujeres. Los panelistas presentaron soluciones posibles, entre las cuales figura la autorregulación acompañada de educación ciudadana, y subrayaron la necesidad de mecanismos y herramientas transparentes y efectivos.

El PARM de APC también pasó a formar parte de la Coalición dinámica sobre género y gobernanza de internet con el fin de asegurar que los principios de la igualdad de género no queden al margen de procesos de gobernanza de la red donde se tratan temas de capital importancia para las mujeres, como la privacidad, la regulación de contenidos, el acceso y la libertad de expresión.

6 www.genderit.org/en/index.shtml?w=r&x=95478



“GEM transformó por completo nuestro concepto de cuándo y dónde hay que tomar en cuenta el género. Los esfuerzos de adaptación local (también conocidos como de localización) son a veces considerados neutrales con respecto al género porque se centran en el software, la traducción de software a lenguas locales y su adaptación a los diferentes contextos. Originalmente, cuando se analizaba la intersección entre género y adaptación local se tenía en mente a los usuarios y usuarias finales. El uso de GEM me ayudó a ver la dimensión de género en todas las etapas de adaptación local, al armar equipos de desarrollo de

software, al decidir el tipo de lenguaje utilizado para la traducción y al considerar la recepción por parte de la comunidad...” *Sana Gul, Pakistán*

Conocer los derechos de las mujeres en las comunidades locales

El PARM de APC insiste y defiende desde hace tiempo el aprendizaje a partir de la práctica, que es la manera en que se desarrolló la Metodología de evaluación de género para iniciativas de internet y TIC, conocida como GEM, en 2001. GEM fue creada para guiar a las organizaciones a fin de que puedan integrar la práctica de evaluación de género a la implementación de sus proyectos y está disponible una versión en forma de manual que presenta la herramienta de evaluación paso a paso, junto con ejemplos y experiencias de evaluaciones previas, además de recomendaciones y sugerencias prácticas.



EN EL INTERCAMBIO MUNDIAL DE CAPACITADORES Y CAPACITADORAS DE KUALA LUMPUR SE LIBRÓ UNA BATALLA INTENSA POR EL NOMBRE PREFERIDO PARA EL ESPACIO EN LÍNEA DE LA RED DE EVALUADORES/AS DE GEM, FINALMENTE LLAMADO ZONA GEM. FOTO: ERIKA SMITH

Yendo de conexiones inexistentes con el género a relaciones transformadoras

Los hallazgos de GEM en decenas de proyectos de África, América Latina, Asia, y Europa central y oriental ofrecen pruebas muy valiosas sobre el poder transformador de las TIC respecto de las condiciones de discriminación y opresión de las mujeres.

Los talleres de GEM para introducir o aplicar la metodología siguen siendo muy solicitados. En 2007 se organizaron talleres en Bhután, Bosnia-Herzegovina, Camboya, España, Nepal y República Dominicana. Estos talleres constituyen un componente esencial para la capacitación y el compromiso de los y las practicantes de TIC a la hora de analizar los diversos grados de injusticia y desigualdad de las relaciones de género en las comunidades.

Los gobiernos locales y nacionales también mostraron interés en GEM para desarrollar sus políticas de inclusión digital. INDOTEL, el Instituto de telecomunicaciones de República Dominicana, hizo dos talleres que reunieron a 50 participantes, la mayoría de los cuales eran funcionarios/as estatales. En Extremadura, España, la Fundación Ciudadanía, en colaboración con el gobierno regional, reunió a 30 directores/as de telecentros públicos. La capacitadora de GEM Dafne Sabanes Plou comentó: “Estos talleres con funcionarios/as públicos fueron especialmente útiles en dos frentes. Primero, pudieron entender temas de género y TIC y ver la posibilidad de desarrollar sus proyectos con esta inquietud en mente, lo que también implica tratar asuntos como el desarrollo y la inclusión. Segundo, las mujeres fueron consideradas como protagonistas en procesos de información y comunicación, y se reconoció la necesidad de medir el impacto de ello en su participación como ciudadanas activas de sus comunidades y barrios”.

Llegar a más proyectos comunitarios

El año 2007 marcó el inicio de un nuevo período para llegar a más proyectos comunitarios, sobre todo en zonas rurales, a través de evaluación e investigación para fortalecer la evaluación de género en cuatro temas de TIC para el desarrollo: adaptación local, proyectos rurales de TIC para el desarrollo, telecentros y políticas nacionales de TIC. El PARM de APC se asoció a 19 iniciativas de 15 países para fortalecer la capacidad del sector para entender las dimensiones de género de la pobreza y la falta de poder.

Más de 30 usuarios y usuarias experimentados/as de GEM y profesionales de TIC para el desarrollo que no conocían GEM se reunieron a fines de julio en el Intercambio de capacitadores/as de GEM de Kuala Lumpur, Malasia. El objetivo consistió en crear una comunidad de facilitadores/as y capacitadores/as de GEM que puedan convertirse en activistas claves en cuanto a la alfabetización digital, el desarrollo de contenidos locales, el acceso y la participación de las mujeres, y su rol como tales, así como en la búsqueda de estrategias comunes para transformar las tecnologías en herramientas de empoderamiento. ■

DESARROLLO DE LA RED Y PARTICIPACIÓN

La estrategia de desarrollo de la red de APC apunta a construir una comunidad diversificada de gente que contribuya, en forma colectiva, a hacer real nuestra visión de un mundo donde todas las personas tengan un acceso fácil, equitativo y asequible al potencial creativo de las TIC para mejorar sus vidas y crear sociedades más democráticas e igualitarias.

Responder a este desafío implica establecer una cantidad de relaciones, formales e informales, con organizaciones e individuos de la sociedad civil, la academia, el gobierno, la comunidad de internet y los y las responsables de la formulación de políticas; así como ofrecer oportunidades para el trabajo en red y el intercambio de conocimientos y habilidades, además de crear agendas comunes en pos del cambio social. Tanto los miembros y el equipo de APC como los socios (es decir, las organizaciones con las cuales trabajamos), los y las pasantes y los voluntarios y voluntarias tienen algo que ver con el logro de esta meta.

Los miembros de APC – el corazón de la red – definen la dirección estratégica de la organización



LOS MIEMBROS EUROPEOS Y EL EQUIPO DE APC SE REUNIERON EN BARCELONA EN MAYO DE 2007.

En noviembre de 2007 los miembros de APC se reunieron en Río de Janeiro para evaluar el trabajo de la red durante los cuatro años previos y para definir la estrategia de la organización para el período 2008-2012.

Como preparación para este encuentro se convocó a los miembros a reuniones regionales que tuvieron lugar en 2007 y se les pidió que trataran tres temas:

- ¿APC cumplió con sus prioridades estratégicas para 2004-2008 (nuestro período previo de planificación)? Y, si fue así, ¿hasta qué punto?;
- prioridades futuras de APC;
- desarrollo de actividades en colaboración que respondan a las prioridades regionales.



“Nunca habría podido imaginar que el trabajo en APC iba a ser tan inspirador y motivador. APC, como organización de punta en investigación e incidencia en el área de las TIC para el desarrollo, me brindó la oportunidad de aprender muchísimo sobre la relación entre las TIC, el acceso al conocimiento y el desarrollo. Me impresionó especialmente el modo en que el equipo de APC y sus miembros y socios combinan investigaciones sobre políticas relevantes y orientadas a la acción con la incidencia, a fin de obtener resultados concretos”. *Natalie Brown trabajó con el Programa de políticas de APC.*

Para evaluar el trabajo de APC más de 250 actividades implementadas durante el período 2004-2007 fueron documentadas por el equipo de APC. Se les pidió a los miembros que eligieran actividades en las que habían participado para que las evaluaran. Los miembros acordaron que APC había cumplido bastante bien con sus desafíos estratégicos para el período 2004-2008, pero identificaron varios asuntos que debían abarcarse en el trabajo futuro.

Los miembros latinoamericanos sostuvieron que APC debería abordar el tema de la diversidad cultural y lingüística con mayor seriedad. En Asia, los miembros identificaron el acceso al conocimiento y los bienes comunes globales (“commons” en inglés) como sus prioridades, sobre todo en relación a restricciones mayores sobre la propiedad intelectual que impiden injustamente el acceso a la información y el conocimiento. Los miembros norteamericanos propusieron TIC para la paz y la reconciliación como contraparte importante de la predominante preocupación por la “seguridad” y el “terrorismo” que tienen los y las responsables de políticas del mundo entero. Los miembros de África declararon que sus prioridades son el acceso asequible a internet y la capacitación de organizaciones locales; y los miembros europeos reafirmaron y destacaron un tema que fue prioridad para todos los miembros: una de las inquietudes más fuertes que enfrenta la comunidad global hoy es la responsabilidad colectiva en cuanto a la sustentabilidad del planeta.

Todos estos temas se incorporaron al nuevo plan estratégico de APC para el período 2008-2012.

La membresía de APC se diversifica

La estrategia de incorporación de nuevos miembros a APC prioriza el acercamiento a organizaciones locales y redes nacionales y regionales dedicadas a apoyar las TIC para el desarrollo y la justicia social y ambiental, sobre todo en lugares del mundo que luchan por la inclusión digital.

En agosto de 2007 APC le dio la bienvenida a su miembro número 50: AZUR Développement, el primer miembro de República del Congo en la historia de la organización. La incorporación de AZUR Développement fue clave con respecto a nuestra meta de diversificar y fortalecer la red cultural, geográfica y lingüísticamente, ya que los miembros francófonos se han vuelto una masa crítica. AZUR Développement, PROTEGE QV (Camerún), ENDA Tiers Monde (Senegal) y Alternatives (Canadá/República Democrática del Congo) trabajan en conjunto con el personal francófono del equipo de APC para

desarrollar contenidos, actividades y espacios de trabajo que aumentaron significativamente nuestra capacidad para trabajar en el universo de la francofonía.

A fines de 2007 APC contaba con 51 miembros de 36 países, y le había dado la bienvenida a nuevos miembros de Bangladesh, Bosnia y Herzegovina, Macedonia, República del Congo y Uganda. Los miembros de los Balcanes son los primeros representantes de ese grupo de países en la red de APC.

Financiación para la colaboración entre los miembros¹

El Fondo de intercambio para miembros (FIM) utiliza los pagos de membresía para ofrecer pequeños fondos de hasta 2.000 dólares para apoyar la colaboración entre los miembros de APC. Las organizaciones usan estos fondos para encontrarse personalmente, para intercambiar conocimientos, planificar proyectos, brindar asistencia técnica de emergencia, etc.

INTERCAMBIOS DE MIEMBROS EN 2007

<p>Desarrolladores británicos ayudaron a ambientalistas de Bulgaria a tomar mejores decisiones técnicas para un nuevo sitio web. BlueLink, GreenNet: del 27 de febrero al 5 de marzo</p>	<p>Desarrolladores de software libre de Bogotá, Lima y Praga planificaron capacitaciones para América Latina Econnect, Colnodo, CEPES: del 23 al 25 de julio</p>
--	--

El fondo existe hace tres años y en ese período se realizaron nueve intercambios que involucran miembros de África, América Latina, Asia y Europa.

Voluntarios/as y pasantes

En 2007 por primera vez los voluntarios/as y pasantes tuvieron un papel importante en el trabajo de APC. A través de una colaboración con el Instituto Internacional (IISD) de Canadá y el miembro canadiense de APC Alternatives, el equipo y los miembros de nuestra organización recibieron a varios y varias jóvenes motivados, talentosos y comprometidos que trabajaron con miembros de Bangladesh (brindando capacitación informática a activistas), México (en la campaña ¡Dominemos la tecnología!) y Uruguay (apoyando el trabajo en políticas de TIC). Los y las pasantes también trabajaron con el equipo de APC en el Premio Chris Nicol de software libre, ayudaron a desarrollar la estrategia de sustentabilidad ambiental y TIC, y ofrecieron un apoyo fundamental a los equipos de políticas y comunicaciones.

Los y las pasantes dijeron que su experiencia en APC fue “inspiradora” y de “mucho aprendizaje” e, independientemente de que su pasantía haya finalizado o no, se consideran parte de la comunidad de APC. Les agradecemos su pasión, compromiso y contribución que APC aporte su parte en la construcción de un mundo más justo y equitativo. ■

1 www.apc.org/en/projects/all/all/member-exchange-fund-mef

MIEMBROS DE APC EN 2007

ÁFRICA

Camerún - PROTEGE QV www.protegeqv.org

Egipto - ArabDev www.arabdev.org

Kenya - African Regional Centre for Computing (ARCC) www.arcc.or.ke

- Arid Lands Information Network-Eastern Africa (ALIN-EA) www.alin.or.ke

Nigeria - Fantsuam Foundation www.fantsuam.org

República del Congo - AZUR Développement www.azurdev.org

Senegal - ENDA-Tiers Monde (ENDA-TM) www.enda.sn

Sudáfrica - Community Education Computer Society (CECS) www.cecs.org.za

- Southern African NGO Network (SANGONeT) www.sangonet.org.za

- Ungana-Afrika www.ungana-afrika.org - Women'sNet www.womensnet.org.za

Uganda - Collaboration on International ICT Policy for East and Southern Africa (CIPESA)

www.cipesa.org - Women of Uganda Network (WOUGNET) www.wougnet.org

AMÉRICA DEL NORTE (no incluye a México)

Canadá - Alternatives www.alternatives.ca - Web Networks www.web.net

Estados Unidos de América - Institute for Global Communications (IGC) www.igc.org

- LaborNet www.labornet.org

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Argentina - Nodo TAU www.tau.org.ar - Wamani www.wamani.apc.org

Brazil - Rede de Informações para o Terceiro Setor (RITS) www.rits.org.br

Colombia - Colnodo www.colnodo.apc.org

Ecuador - INTERCOM-Ecuanex www.ecuanex.net.ec (hasta septiembre)

México - LaNeta www.laneta.apc.org

Perú - Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES) www.cepes.org.pe

República Dominicana - Fundación Redes y Desarrollo (FUNREDES)
www.funredes.org

Uruguay - Instituto del Tercer Mundo (ITeM) www.item.org.uy

Venezuela - Fundación Escuela Latinoamericana de Redes (ESLARED)
www.eslared.org.ve

ASIA-PACÍFICO

Asia meridional - Bytes For All www.bytesforall.org

Australia - apc.au (ex c2o) www.apc.org.au

Bangladesh - Bangladesh Friendship Education Society (BFES) www.bfes.net
- Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE) www.voicebd.org

Camboya - Open Forum of Cambodia www.forum.org.kh

Corea del Sur - Korean Progressive Network Jinbonet www.jinbo.net

Filipinas - Foundation for Media Alternatives (FMA) www.fma.ph
- Institute for Popular Democracy (IPD) www.ipd.ph
- WomensHub www.womenshub.net

Japón - Japan Computer Access for Empowerment (JCAFE) www.jcafe.net/english
- JCA-NET www.jca.apc.org

EUROPA

Alemania - ComLink www.comlink.org

Bosnia y Herzegovina - OneWorld Southeast Europe (owpsee)
www.oneworldsee.org

Bulgaria - BlueLink Information Network www.bluelink.net

Croacia - ZaMirNET www.zamirnet.hr

Eslovaquia - ChangeNet www.changenet.sk (hasta septiembre)

España - Pangea - www.pangea.org

Gran Bretaña - Computer Aid International www.computeraid.org
- GreenNet www.gn.apc.org

Hungría - Green Spider www.zpok.hu

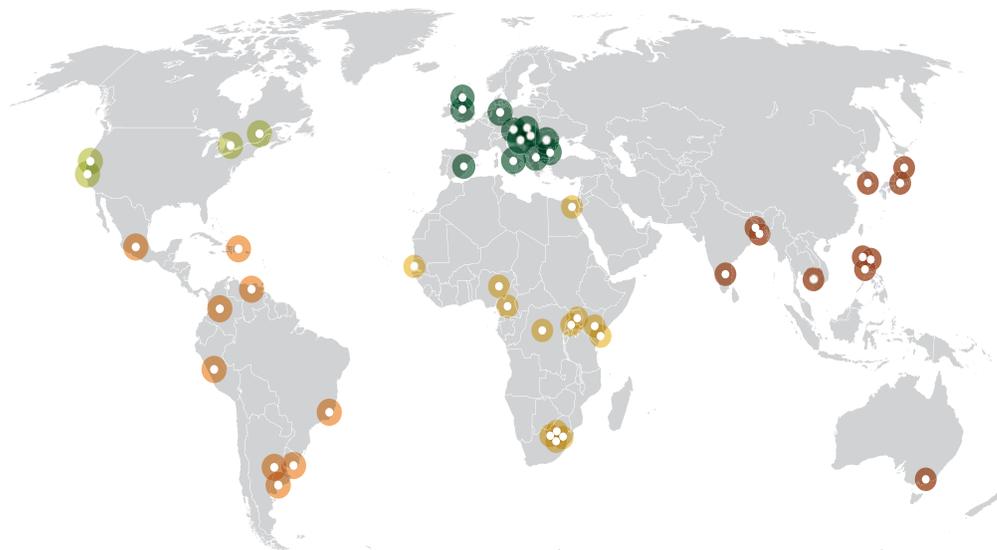
Italia - Kinè www.kine.coop

Macedonia - Metamorphosis Foundation www.metamorphosis.org.mk

República Checa - Econnect www.ecn.c

Rumania - StrawberryNet www.sbn.ro

NUEVOS MIEMBROS DE APC EN 2007



UBICACIÓN DE LOS MIEMBROS DE APC EN 2007. GRÁFICO: APC

AZUR Développement

AZUR Développement es una organización de mujeres creada por mujeres jóvenes de República del Congo. AZUR trabaja en tres áreas programáticas: TIC, derechos de salud de las mujeres y grupos vulnerables e información ambiental. Sus principales beneficiarios son las mujeres, los niños y niñas, los grupos étnicos minoritarios y las organizaciones de la sociedad civil. Mediante el programa de TIC AZUR organiza actividades de capacitación para las mujeres jóvenes líderes, apoya el trabajo en red de los telecentros y colabora con la formulación de políticas de TIC.

AZUR Développement funciona actualmente como una red integrada por otras organizaciones. Brinda apoyo a las organizaciones de la sociedad civil, así como a los y las profesionales de los medios de Congo y otros 17 países francófonos de África a través del Réseau Sida Afrique (Red Sida África).

AZUR Développement: www.azurdev.org (miembro de APC desde julio de 2007)

Bangladesh Friendship Education Society (BFES)

BFES es una organización no gubernamental de Bangladesh. Fue fundada en 1993 por docentes y profesionales del desarrollo para brindar apoyo a proyectos educativos en las zonas rurales.

Uno de los primeros proyectos que llevó a cabo BFES fue una iniciativa financiada por entidades japonesas. Se trató de un programa de becas escolares en zonas

rurales para evitar que los niños y niñas de esos lugares abandonaran los centros de estudio. La idea fue adoptada luego por el gobierno de Bangladesh, que ahora ofrece esas becas.

Actualmente BFES considera que el enorme poder de las TIC es clave para implementar sus actividades. Entre sus proyectos actuales se incluyen programas de apoyo a las escuelas, una iniciativa de desarrollo rural y actividades para que la población vulnerable tenga acceso a las tecnologías de la información.

BFES: www.bfes.net (miembro de APC desde abril de 2007)

Collaboration on International ICT Policy for East and Southern Africa (CIPESA)

CIPESA, de Uganda, ayuda a los y las habitantes de África a entender mejor los procesos de elaboración de políticas que los afectan, sobre todo en el área de las TIC y el desarrollo. Sus objetivos son concientizar sobre temas fundamentales, brindar información de utilidad para ayudar a la participación africana en la elaboración de políticas, y promover el diálogo y el debate. La toma de decisiones en relación al uso de las TIC para reducir la pobreza es una de sus principales áreas de interés.

CIPESA también se ocupa de aumentar la capacidad de los actores del este y el sur de África para participar en la formulación internacional de políticas de TIC, a fin de promover una representación efectiva de los intereses de África en los procesos de formulación de políticas y garantizar que las decisiones internacionales se traduzcan en resultados positivos para África. Lo hace facilitando el diálogo entre los actores de la región, organizando talleres y difundiendo análisis de temas de políticas, materiales de síntesis y publicaciones, entre otras actividades.

CIPESA: www.cipesa.org (miembro de APC desde julio de 2007)

Fundación Metamorfosis

Metamorfosis se autodenomina un “grupo de pensamiento y acción” y reúne a expertos/as y activistas dedicados al desarrollo de la sociedad de la información de Macedonia. Instalada en Skopje, los principales objetivos de la fundación son contribuir al desarrollo de la democracia y la prosperidad promoviendo una sociedad de la información basada en el conocimiento. Sus esfuerzos se concentraron en empoderar a las ONG para que éstas participen activamente en el desarrollo de la sociedad de la información, y en ayudar a la ciudadanía a participar en el proceso democrático mediante el uso de las TIC, promoviendo la transparencia y la responsabilidad de las instituciones. Uno de los principales obstáculos para el desarrollo de Macedonia en este sentido es la falta de conocimiento y conciencia. Metamorfosis trabaja tanto con los y las responsables de la formulación de políticas como con la ciudadanía y con organizaciones, en las áreas que afectan su vida diaria.

Metamorphosis Foundation: www.metamorphosis.org.mk
(miembro de APC desde marzo de 2007)

OneWorld Southeast Europe (owpsee)

OneWorld Southeast Europe, de Sarajevo, es una reconocida organización que ofrece servicios de información y una aliada en la lucha por el cambio social que colabora con otras 200 organizaciones de la región y el mundo.

Registrada como fundación en 2005, OneWorld Southeast Europe apunta a crear una comunidad en línea activa y eficiente en el sudeste de Europa, capaz de unir esfuerzos para promover un desarrollo democrático más rápido y un cambio social positivo dentro de las sociedades civiles de la región, y de cooperar a través de plataformas interactivas a nivel nacional, regional e internacional.

Las principales áreas de interés de la fundación son: contenidos locales en lenguas locales, capacitación, transferencia e intercambio de conocimientos, trabajo en red y cooperación regional. Dos temas transversales a todas esas áreas son: políticas “abiertas” de información y comunicación y un enfoque sensible a las cuestiones de género.

OneWorld Southeast Europe: www.oneworldsee.org (miembro de APC desde agosto de 2007)

PROTEGE QV

PROTEGE QV es una asociación de personas de Camerún apasionadas por la educación y el empoderamiento de jóvenes, mujeres y líderes locales para que puedan desplegar todas sus capacidades como ciudadanos y ciudadanas, y contribuir así a la mejora de su comunidad. PROTEGE QV se dedica actualmente al trabajo en cuatro áreas programáticas: energías limpias, liderazgo, microemprendimientos y TIC para el desarrollo.



PROTEGE QV HEADQUARTERS FOTO: PROTEGE QV

PROTEGE QV surgió del reconocimiento de que una buena parte de las buenas prácticas y los resultados de las investigaciones rara vez llega a las personas para quienes se hicieron esos estudios en primer lugar. La organización miembro de APC en Yaoundé cataliza soluciones innovadoras y buenas prácticas para quienes las necesitan, sobre todo las poblaciones rurales y las mujeres.

PROTEGE QV: www.protegeqv.org (miembro de APC desde marzo de 2007)

ACTIVIDADES DESTACADAS DE LOS MIEMBROS DE APC EN 2007

LOS MIEMBROS DE APC SON PROVEEDORES DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN, PERO TAMBIÉN SON ACTIVISTAS POR EL DESARROLLO SUSTENTABLE Y LA JUSTICIA SOCIAL POR DERECHO PROPIO. EN APC LOS LLAMAMOS “TÉCNICOS SOCIALES”.

MUCHOS DE NUESTROS MIEMBROS NOS ENVÍAN REGULARMENTE NOVEDADES SOBRE SU TRABAJO DE PROMOCIÓN DE LAS TIC PARA LA JUSTICIA SOCIAL Y EL DESARROLLO EN SU PAÍS Y EN SU REGIÓN, QUE REFLEJAMOS EN NUESTROS BOLETINES MENSUALES APCNOTICIAS Y APCNEWS. OTROS NOS ENVÍAN INFORMACIÓN SOBRE SUS LOGROS SIGNIFICATIVOS PARA INCLUIRLOS EN ESTE INFORME¹. A CONTINUACIÓN, ALGUNAS DE LAS HISTORIAS MÁS DESTACADAS DE LOS MIEMBROS DE APC EN TODO EL MUNDO EN 2007.

ALTERNATIVES, Canadá Primer estudio independiente sobre infraestructura de internet en el tercer país más grande de África

A principios de agosto de 2007 Alternatives presentó el primer estudio independiente de factibilidad² sobre la implementación de una vasta infraestructura de internet para cubrir las necesidades de la República Democrática del Congo (RDC), el tercer país más grande de África. El estudio, que fue realizado por investigadores/as de ese país, propone que la implementación de la red se haga en conjunto con la Société Nationale d'Electricité du Congo (Sociedad nacional de electricidad de Congo, SNEL). La nueva red podría entonces utilizar las infraestructuras sobrantes de alto voltaje y expandirse junto con la red de energía eléctrica, lo que significaría un ahorro importante. A diferencia de evaluaciones previas, que situaban el costo del proyecto en el entorno de los 2.000 millones de dólares, este nuevo enfoque estima un monto de 231 millones de dólares.



MICHEL LAMBERT, DE ALTERNATIVES, PRESENTA LA PROPUESTA QUE HARÍA QUE, POR PRIMERA VEZ, INTERNET FUERA ACCESIBLE EN LA RDC.
FOTO: ALTERNATIVES

Por el momento, el estado deplorable de las comunicaciones en la RDC constituye un obstáculo innegable para el desarrollo y la lucha contra la pobreza. Las conexiones de alta velocidad se hacen vía satélite, lo que es muy costoso: hasta mil veces más caro que en Europa. Los autores del estudio subrayan la necesidad de contar con una red que siga el modelo del acceso abierto para mantener el menor costo posible mientras, a la vez, se brinda acceso al mayor número posible de personas.

Alternatives: www.alternatives.ca

1 Otras organizaciones que fueron miembros de 2007 son ChangeNet, ComLink, ENDA-Tiers Monde, Green Spider, IGC, INTERCOM-EcuaneX, IPD, VOICE, Wamani y los nuevos miembros que figuran en la sección anterior.

2 www.rdc-tic.cd/?q=node/75

AFRICAN REGIONAL CENTRE FOR COMPUTING (ARCC), Kenya

Llevar software libre a las escuelas secundarias

En 2007 ARCC creó un total de 20 centros de recursos en 20 escuelas secundarias rurales. La mayoría de los computadores utilizados en esos centros eran máquinas viejas refaccionadas que donaron los ministerios del gobierno, y otras procedían de ONG locales. Cada escuela recibió 10 computadores, cinco de los cuales tenían instalado PCLinuxOS, un sistema operativo de fuente abierta para computadores personales de fácil uso. Durante las vacaciones escolares (tres por año) ARCC organizó sesiones de capacitación informática básica para 180 estudiantes de escuelas y niños y niñas de barrios pobres de los alrededores de Nairobi.

Mientras, en su sede, ARCC ofreció pasantías técnicas a 16 estudiantes y graduados preuniversitarios de todo el país. También brindó varios seminarios sobre las TIC para los centros de formación de docentes.

ARCC: www.arcc.or.ke

APC.AU, Australia

Derechos en línea: edición 2007 de la semana de legislación sobre las artes

Los y las artistas fueron pioneros en la red... y ahora la red está volviendo a los artistas. ¿Es MySpace realmente tu espacio? ¿Le importas realmente a YouTube? ¿Qué puedes hacer, que no puedes hacer y quién es dueño/a de lo que pones allí?

Esas fueron las preguntas planteadas en el foro sobre derechos en línea³, coorganizado por apc.au y OPEN CHANNEL durante la Semana de la legislación sobre las artes que se llevó a cabo en Victoria, Australia, en mayo de 2007.

Andrew Garton, director de apc.au, presentó un estudio introductorio sobre derechos en línea, acompañado de cuatro cortos. El público objetivo del foro era la comunidad de artistas, cineastas y músicos.

apc.au: www.apc.org.au

ARID LANDS INFORMATION NETWORK-EASTERN AFRICA (ALIN-EA), Kenya

Conectar las comunidades de Lukwanga, Uganda



UN VOLUNTARIO CAPACITADO POR ALIN A CARGO DE UNA SESIÓN DE CAPACITACIÓN.
FOTO: ALIN-EA

ALIN-EA, en colaboración con Environmental Alert in Uganda, creó el Centro comunitario de conocimiento de Lukwanga en octubre de 2007. El centro atiende a 7.000 personas distribuidas en ocho pueblos. Ofrece servicios de telecentro a las comunidades locales para que éstas puedan generar información, acceder a ella y difundirla, y además brinda capacitaciones. El centro está equipado con un computador y conexión a internet a través de una red de telefonía móvil.

Gracias al centro las comunidades pueden generar y difundir ampliamente conocimientos locales, sobre todo relativos a la agricultura y el ambiente⁴. Si bien el centro comunitario es una idea nueva en el área, las comunidades ya están sacando provecho de él. La información sobre temas como plantación de árboles y construcción de nuevos gallineros y graneros para guardar maíz ha causado un impacto evidente sobre los ingresos locales.

ALIN-EA: www.alin.or.ke

3 blog.apc.org.au/2007/05/19/rights-online-forum

4 Puede accederse a contenido local aquí: 196.201.231.147/eNRICH

ARABDEV, Egipto

Las TIC trabajan para las artesanas egipcias

La artesanía es una fuente de ingresos para muchas mujeres de Egipto que, sin embargo, como productoras tienen la ganancia más baja de la cadena comercial. Por eso, las artesanas y las organizaciones que las apoyan pidieron ayuda a ArabDev para encontrar vías de comercialización de sus productos en línea.

ArabDev llevó adelante un estudio que mostró que el mercado global de artesanías es un escenario altamente competitivo, tanto en precio como en calidad, y que exportar no es una opción realista para la mayor parte de las artesanas egipcias. Para que un gran número de mujeres de bajos ingresos obtuvieran algún provecho del comercio electrónico tendrían que organizarse en empresas colectivas que manejaran las diversas etapas de la producción: diseño de productos, control de calidad y marketing.



ARTESANAS DE SIWA, EGIPTO.
FOTO: LAILA AHMED, ARABDEV

Pero las TIC pueden ser herramientas de utilidad para promover normas de calidad, producir diseños creativos y darles a las artesanas una idea de los gustos globales, para incentivarlas a mejorar su producción para el mercado local. El estudio, que se está compartiendo con actores relevantes, concluye que el mercado más prometedor para las artesanas en cuestión implicaría puntos de venta locales y las TIC tienen mucho para dar en ese escenario.

ArabDev: www.arabdev.org



MOIS MOSHEV
MONSTARA.
AWARDSPACE.COM

BLUELINK, Bulgaria

BlueLink lanza campaña por la libertad de expresión electrónica

En 2007 BlueLink inició una campaña de internet en apoyo del derecho de todos y todas a usar la web para el libre intercambio de información e ideas.

La campaña se llevó a cabo luego de que el Directorio general para combatir el delito organizado investigara a un blogger de Bulgaria por un único "delito": informar sobre las manifestaciones de ambientalistas para defender un parque natural.

La campaña no se centra sólo en ese caso particular. Su objetivo es defender el derecho a la libertad de expresión en internet, según los principios democráticos de la legislación búlgara.

El sitio web de la campaña⁵ incluye vínculos a la legislación que regula la comunicación en la web, información sobre campañas similares y publicaciones relacionadas en los medios y la blogósfera.

BlueLink: www.bluelink.net

5 www.freenet.bluelink.net

BYTES FOR ALL, Asia meridional Políticas de TIC de Pakistán en la mira

Este fue un año muy activo para Bytes For All en Pakistán⁶, uno de los países donde esta red asiática tiene voluntarios y voluntarias. Pakistán estuvo en el centro de varias dinámicas mundiales de poder, la política internacional y la “guerra contra el terror”. Como si fuera poco, el país estuvo en manos de una dictadura liderada por el ejército: 2007 fue un período de prueba para la sociedad civil. El país experimentó una de las peores prácticas de censura de internet, vigilancia y silenciamiento de los medios, con sitios web como el de YouTube sometido a bloqueos frecuentes debido a la presencia de contenidos supuestamente “blasfemos”. El gobierno aprobó una ley draconiana contra el ciberdelito a fin de impedir el uso de internet para el activismo cívico. A pesar de estas medidas, Bytes For All siguió haciendo campaña para darle una voz a la sociedad civil.

Bytes For All también dedicó esfuerzos a revisar la política de tecnologías de la información (TI) de Pakistán y el Plan de acción de TI. El estudio se está llevando a cabo desde la perspectiva de la sociedad civil para identificar las brechas y analizar las implicaciones del uso comunitario de las TIC. Las políticas de TIC de Pakistán están muy atrasadas y se necesita un gran cambio para incorporar las nuevas realidades de la era digital. Si bien Pakistán ha sido testigo de algunos desarrollos impresionantes en el área de las TIC en los últimos años, ello ha sido el resultado de las dinámicas del mercado más que de políticas eficaces.

Bytes For All: www.bytesforall.org

CEPES, Perú Tecnología inalámbrica para la agricultura tradicional peruana en el valle Huaral



ESTE NIÑO ES MIEMBRO DE LA COMUNIDAD DE HUARAL QUE OBTIENE BENEFICIOS DIRECTOS DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN. FOTO: CEPES

Huaral es un valle de la costa de Perú con clima desértico y escasas precipitaciones. Desde 2001 CEPES trabaja en conjunto con la asociación local de regantes para implementar un sistema de información agraria⁷. Durante 2007 se incorporaron herramientas tecnológicas innovadoras al sistema para aumentar la generación, sistematización y difusión de la información agraria, además de promover la apropiación de las TIC por los campesinos del valle.

Estos mecanismos implican el desarrollo de un sistema de información local georreferenciado, la transmisión digital de audio y la implementación de un proyecto piloto con dispositivos de comunicación portátiles y de alta tecnología, con el objetivo demostrar que un acceso más extendido y efectivo a las TIC y a las fuentes de información mejora la producción agrícola.

CEPES: www.cepes.org

6 pakistanictpolitique.bytesforall.net

7 www.cepes.org.pe/huaral

COLNODO, Colombia Telecentros, políticas de TIC y gobierno en línea, protagonistas de 2007

Durante 2007 Colnodo se unió a otras organizaciones nacionales para promover la apropiación comunitaria de los telecentros administrados por el gobierno, con el objetivo de aumentar el impacto de tres telecentros del suroccidente de Colombia⁸. También participó activamente en la coordinación del IV encuentro nacional de telecentros, donde cerca de 90 administradores/as y coordinadores/as de telecentros compartieron sus experiencias y recibieron capacitación, y estuvo involucrado en la adaptación de la Academia nacional de telecentros.

También en 2007 Colnodo trabajó con otras organizaciones en la realización de consultas públicas sobre políticas de las TIC⁹ en las que participaron 432 personas de todo el país. Los resultados fueron presentados ante los/as diseñadores/as del Plan nacional de TIC que se está elaborando en este momento en Colombia.

A la vez Internet para la rendición de cuentas¹⁰, uno de los proyectos de gobierno electrónico en el que participa Colnodo, se extendió a 400 nuevos municipios a través de la Agenda de conectividad del Ministerio de comunicaciones de Colombia. Ahora 1.024 municipios utilizan esta herramienta



ADMINISTRADORES DE TELECENTROS DE COLOMBIA COMPARTEN EXPERIENCIAS Y BUSCAN SOLUCIONES A PROBLEMAS COMUNES.

FOTO: PAOLA ANDREA LIÉVANO

8 www.telecentros.org.co

9 www.cmsi.colnodo.apc.org

10 www.cmsi.colnodo.apc.org

que permite una mayor transparencia de los gobiernos locales a través de sus sitios web. También se adaptó para su uso en siete municipalidades de Nicaragua.

Colnodo: www.colnodo.apc.org

COMMUNITY EDUCATION COMPUTER SOCIETY (CECS), Sudáfrica

FLOSSLit: acercarse al software libre



EL SOFTWARE LIBRE RESPONDE MEJOR A LAS NECESIDADES DEL MUNDO DE LAS ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO, SOBRE TODO EN ÁFRICA, SOSTIENE ARNOLD PIETERSEN DE CECS.

FOTO: MIHALY BAKO

En 2007 CECS lanzó FLOSSLit.org.za, un portal “gratuito de conocimiento para capacitarse en TIC”¹¹. El portal fue desarrollado después de meses de consultas con más de 200 organizaciones de la región del sur de África, en colaboración con el Instituto Mereka, promotor de software libre. Dicho portal explica y brinda un currículo para acercar software para procesar imágenes, texto y correo electrónico a quienes más lo necesitan.

FLOSSLit.org.za se basa en la premisa de que el software libre responde mejor a las necesidades del mundo de las organizaciones sin fines de lucro, sobre todo en África.

El software libre se basa en normas de fuente abierta y cualquier desarrollador/a puede estudiarlo, usarlo, modificarlo y compartirlo.

CECS: www.cecs.org.za

11 www.flosslit.org.za

COMPUTER AID INTERNATIONAL, Gran Bretaña

Computer Aid International gana el prestigioso premio Nominet



EL COMPUTADOR SUMINISTRADO POR COMPUTER AID MUESTRA UNA RADIOGRAFÍA DE PULMONES DEL HOSPITAL RUBYA, DE TANZANIA. LA MASA BLANCA DE LA BASE DE LOS PULMONES ES UNA TUBERCULOSIS. SIN TELEMEDICINA, EL DIAGNÓSTICO NO SE HUBIERA HECHO Y LOS RESULTADOS PODRÍAN SER FATALES. FOTO: COMPUTER AID

El año 2007 fue un punto de inflexión para el mayor proveedor de computadores sin fines de lucro al mundo en desarrollo. Computer Aid International envió su computador número 100.000 y ganó el prestigioso galardón Nominet por su obra de fomento de acceso a las TIC en las comunidades menos privilegiadas del mundo. Luego de numerosos proyectos ambiciosos e innovadores, la organización sigue abocada a hacer llegar computadores donde más se necesitan.

El Programa de telemedicina, en alianza con la African Medical and Research Foundation, pretende mejorar el servicio público de salud en Kenya, Tanzania y Uganda. Al equipar a decenas de hospitales alejados con computadores para realizar medicina a distancia, el personal médico puede acelerar los diagnósticos y tratamientos y así salvar

vidas. Además, Computer Aid International sigue trabajando en estrecha relación con organizaciones en más de 100 países en desarrollo para mejorar las TIC en sectores tan diversos como la educación, la salud, la seguridad alimentaria, el acceso de personas con discapacidades y la igualdad de género.

Computer Aid International:

www.computeraid.org

ECONNECT, República Checa Acercar los nuevos medios a la sociedad civil

En 2007 Econnect lanzó el proyecto Nuevos medios para la sociedad civil, en respuesta a la tendencia a la transmisión de audio y video en línea, apuntando específicamente a las organizaciones sin fines de lucro.

El proyecto tiene dos objetivos fundamentales. El primero es el desarrollo de un portal de noticias que permita trabajar fácilmente con contenido multimedia, incluyendo video y audio, transmisión en línea de eventos relativos a internet y demás. El segundo objetivo es realizar seminarios y consultas con las organizaciones no gubernamentales para brindar capacitación práctica sobre nuevas herramientas en línea y cómo usarlas para fortalecer a la sociedad civil y las ONG checas.

Todo ello se hace en base a software libre, manteniendo el compromiso político de Econnect con la tecnología sustentable.

Econnect: www.econnect.cz

ESLARED, Venezuela

Por segundo año consecutivo, nuevo récord de conexión inalámbrica

En abril de 2006 ESLARED estableció un récord mundial con una conexión inalámbrica de 279 kilómetros. Un año después de que este experimento diera la vuelta al mundo, la organización rompió su propio récord construyendo una conexión de 382 kilómetros¹².

ESLARED también se dedicó a documentar los procedimientos empleados para que puedan ser replicados. La meta última es que las comunidades de diferentes partes del mundo accedan a este tipo de conexión a internet, que es mucho más accesible y económica que las fibras ópticas y las conexiones satelitales. Esta tecnología inalámbrica de transmisión de datos en distancias tan grandes constituye una fuerte competencia contra WiMAX, una nueva tecnología que se promueve cómo lo más rápido y capaz de cubrir distancias mayores que la WiFi. Si bien WiMAX puede brindar una mayor cobertura y ancho de banda, WiFi tiene costos muchos menores.

Todo el software que se usa para estas conexiones es libre y de fuente abierta.

ESLARED: www.eslared.org.ve



EL EQUIPO DE ESLARED INSTALANDO EL ENLACE DE 382 KILÓMETROS EN PLATILLÓN, VENEZUELA.
FOTO: ESLARED

¹² www.apc.org/es/news/el-cielo-es-el-limite-nuevo-record-de-conexion-ina

FANTSUAM FOUNDATION, Nigeria

Más allá de los estereotipos



OMOLAYO SAMUEL SUBIENDO LOS 45 METROS DE LA TORRE DE COMUNICACIONES.

FOTO: FANTSUAM FOUNDATION

En agosto de 2007 Omolayo Samuel, una joven del departamento de TIC de Fantsuam, se convirtió en un ejemplo para las mujeres del mundo de las TIC al volverse la primera técnica que subió a una torre de comunicaciones en el norte de Nigeria, y probablemente en todo el país.

Cuando se le preguntó si le gustaría subir los 45 metros de la torre de comunicaciones para sintonizar las radios, una tarea que hasta ese momento sólo había sido hecha por hombres (y sólo por hombres sin temor a las alturas), Omolayo aceptó el desafío.

Las mujeres siguen estando escasamente representadas entre los profesionales de TIC de Nigeria. Si bien muchos de los factores que impiden que las mujeres ingresen al sector son los mismos que los que afectan a los hombres (como el hecho de vivir en una zona rural, donde el acceso y el conocimiento de las TIC es reducido), existen actitudes generalizadas respecto del rol social que debería adoptar una mujer, además de una serie de prejuicios sobre sus capacidades, lo que sirve para mantener el desequilibrio de género en el campo de las TIC. La Fundación Fantsuam está trabajando para equilibrar esa situación.

Fantsuam Foundation: www.fanstuam.org

FOUNDATION FOR MEDIA ALTERNATIVES (FMA), Filipinas

Un concurso de arte digital con dimensión social

WebSining (arte de la web)¹³ es un concurso de arte digital que originalmente estaba a cargo de la Comisión para la cultura y las artes de Filipinas. En 2007 FMA asumió la coordinación del premio y aportó una perspectiva progresista: aunque es la primera vez que la organización incursiona en el mundo de los y las artistas y trabajadores/as culturales, abrió el premio para incluir a tecnólogos/as, activistas sociales y trabajadores/as de ONG.

La competencia misma atrajo más de 200 entradas en tres categorías (fotografía digital, animación digital y arte de software).

Además, FMA organizó una serie de mesas redondas con artistas locales de tres regiones, donde introdujo temas sociales emergentes: derecho de propiedad intelectual y restricciones, software libre e intersección entre arte y activismo. Los foros fueron también espacios para que los y las artistas aprendieran sobre herramientas de multimedia de software libre y licencias de contenido alternativas.



UNO DE LOS GANADORES DE WEBSINING 2007 DELANTE DE UNA REPRODUCCIÓN DE SU OBRA DE ARTE DIGITAL. FOTO: FMA

FMA estableció vínculos valiosos con el sector cultural, que es un importante actor en su trabajo emergente sobre acceso al conocimiento, que incluye actividades

permanentes de incidencia por la reforma de la propiedad intelectual, y la protección y mejora de los fondos comunales digitales e informáticos.

FMA: www.fma.ph

FUNREDES, República Dominicana

Un año de transición

Luego de cerrar actividades locales en República Dominicana¹⁴, 2007 fue un año de transición, reorganización y preparación para el relanzamiento de FUNREDES en 2008 como grupo de investigación.

Entretanto, la gente de Funredes no se quedó quieta y produjo *Brecha digital, brecha social, brecha paradigmática*¹⁵. Basado en muchos años de experiencia en el área, el estudio se está usando para demostrar la necesidad de una visión holística para luchar contra la brecha digital, además de la importancia de la alfabetización informática.

A fines de 2007 Daniel Pimienta, presidente de FUNREDES, recibió el Premio Namur IFIP WG9.2 en nombre de FUNREDES y la comunidad virtual de MISTICA¹⁶ por sus esfuerzos de promoción de una visión holística del impacto social de las TIC.

FUNREDES: www.funredes.org

¹⁴ funredes.org/undp.do

¹⁵ funredes.org/mistica/castellano/ciberoteca/tematica/brecha_paradigmatica.pdf

¹⁶ funredes.org/mistica

¹³ websining.net

GREENNET, Gran Bretaña Experimentar con nuevas lógicas web



FOREST MONITOR ES UNO DE LOS PROYECTOS WEB DESARROLLADO POR GREENNET.
FOTO: SYLVAIN ANGERAND, LES AMIS DE LA TERRE

El viaje del desarrollo web emprendido por GreenNet dio un vuelco inesperado en 2007. Gracias a una combinación de soluciones web de fuente abierta, en constante evolución; un equipo de proyectos web cada vez más seguro de su trabajo y experto; y un deseo creciente de experimentar con sus clientes, GreenNet impulsó un cambio en sus prioridades.

“El énfasis ya no estaba puesto en lograr simplemente contenido más fácil de manejar y presentar y más funcional”, explicó Anna Feldman de GreenNet. “En lugar de ello, empezamos a experimentar con nuevas lógicas web (explorando estructuras, diseños y estrategias de información) y usándolas para responder a necesidades de comunicación cada vez más sofisticadas de nuestros usuarios de la sociedad civil”¹⁷. Y parece que funcionó: contra todo lo previsto GreenNet se mantiene firme entre las hordas invasoras de capitalistas en internet. APC también eligió a GreenNet para desarrollar el nuevo sitio APC.org en cuatro lenguas.

17 www.gn.apc.org/services/gallery/webproject

GreenNet participó también en la adaptación local de la campaña ¡Dominemos la tecnología! para Gran Bretaña¹⁸, desarrollando un sitio web local y trabajando con varias organizaciones de mujeres para informar sobre la violencia doméstica a través de las TIC.

GreenNet: www.gn.apc.org

ITEM, Uruguay Blog sobre el impacto de las instituciones financieras multilaterales

El ITeM coordina IFIwatchnet¹⁹ desde 2005. Esta novedosa iniciativa internacional de trabajo en red entre ONG, que está en su sexto año de funcionamiento, conecta organizaciones del mundo entero que supervisan a instituciones financieras internacionales como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional (FMI) y los bancos regionales de desarrollo.

Creado en respuesta a un llamado de grupos de la sociedad civil para maximizar la efectividad de sus esfuerzos de comunicación y trabajo en red, se está convirtiendo rápidamente en una herramienta clave para el creciente grado de colaboración entre este tipo de grupos a nivel nacional, regional e internacional.

Los blogs que aloja IFIwatchnet se usan para difundir noticias y presentar actualizaciones objetivas sobre las reuniones de instituciones financieras internacionales. Con la participación de bloggers invitados/as de varias organizaciones de la sociedad civil que estuvieron en Washington durante los encuentros anuales del Banco Mundial y el FMI, el blog de IFIwatchnet cubrió varios de los temas importantes tratados allí, como la reforma del FMI, los proyectos de industria extractora y la agenda del Comité de desarrollo, entre otros.

ITeM: www.item.org.uy

18 www.takebackthetech.org.uk

19 www.ifwatchnet.org

JCAFE, Japón

Portal interactivo para ONG y voluntarios/as de Japón

JCAFE administra un portal web para ONG y voluntarios y voluntarias llamado ViVa!²⁰ (Información vital sobre la acción voluntaria). ViVa! nació hace una década para coordinar los esfuerzos de voluntarios y voluntarias que se presentaron a ayudar luego del caos provocado por un grave desastre ambiental en el Mar de Japón.

Desde entonces, ViVa! ha crecido hasta convertirse en el mayor portal administrado por la sociedad civil de este tipo en el país. Gracias al portal, las ONG japonesas comparten información sobre sus actividades y eventos, publican crónicas, críticas de libros y otros materiales, convocan y capacitan voluntarios y voluntarias, anuncian vacantes laborales y mucho más.

En 2007 JCAFE tuvo dificultades para mantener el sitio por falta de personal. Pero gracias al apoyo de varias ONG que dependen de sus servicios, personas de la junta directiva y el equipo técnico colaboraron en el desarrollo de un nuevo estilo de edición para resolver el problema y, muy pronto, las ONG japonesas estaban editando hasta 150 artículos por mes.

JCAFE: www.jcafe.net

JCA-NET, Japón

Nueva red de medios sobre G8

En 2007 JCA-NET participó en el lanzamiento de G8 Media Network²¹, que reunió a activistas dedicados al monitoreo y la concientización en torno de la Cumbre del G8 a realizarse en julio de 2008 en Toyako, Hokkaido.

La misión de la red era reunir y difundir noticias e información sobre la cumbre, sobre todo historias que no aparecerían en la prensa oficial. Ofreció una voz tanto a los individuos como a las ONG que tratan temas

mundiales como la pobreza y el desarrollo, el ambiente, los derechos humanos y la paz.

Durante 2007 la red se dedicó a construir su comunidad de miembros y establecer centros de prensa y sitios web para contenidos en texto y video como preparación del evento, a fin de asegurar que los y las participantes pudieran llegar efectivamente a un público mundial con la cobertura alternativa de la cumbre.

JCA-NET: www.jca.apc.org

JINBONET, Corea del Sur

Legislación sobre retención de datos amenaza el derecho a la privacidad y la libertad de expresión



UNA CONFERENCIA DE PRENSA CONVOCADA POR LAS ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL COREANAS PARA Oponerse a LA NUEVA LEY, REALIZADA FRENTE A LA ASAMBLEA NACIONAL EL 2 DE JULIO DE 2007. FOTO: JINBONET

En 2007 la Agencia de seguridad nacional de Corea del Sur llevó a cabo un proceso legislativo para enmendar la Ley sobre protección de secretos de comunicación. La revisión apunta a obligar legalmente a las empresas de telecomunicaciones y los proveedores de servicios de internet a retener los “datos de comunicación” entre tres meses y un año y a exigir que los proveedores de servicios de telefonía móvil cambien el diseño de sus redes para poder escuchar las conversaciones. Hasta ese momento la retención de datos era voluntaria.

Jinbonet consideró que esas medidas violaban el derecho de los coreanos y coreanas a la privacidad y la libertad de

20 www.viva.ne.jp

21 g8medianetwork.org

expresión, y participó activamente en el movimiento de oposición a esta enmienda de la ley. Hizo un llamado al Parlamento a detener el proceso de revisión y realizar una audiencia o consulta pública para que los individuos y organizaciones opinen, incluyendo la sociedad civil y las organizaciones defensoras de los derechos humanos.

Jinbonet: www.jinbo.net

KINÈ, Italia

Videos participativos para ONG y voluntarios/as



DETRÁS DE LA PANTALLA: FILMACIÓN EN EL COMERCIO BAOBAB, CUYA DUEÑA ISABELLE PROTAGONIZA UNO DE LOS DOCUMENTALES PRODUCIDOS. FOTO: KINE

Durante 2007 Kinè llevó a cabo el taller "Show! Your Story"²² (Muestra! Tu historia) sobre comunicación audiovisual para las asociaciones nacionales que trabajan con la solidaridad y la cooperación internacional. Capacitados/as por productores/as y cineastas de Italia, los y las participantes aprendieron a pensar sobre sus temas desde una perspectiva cinematográfica y a traducir sus historias a videos, documentales y audiovisuales para el desarrollo social.

El resultado (tres cortos documentales) ha sido ampliamente exhibido y los "actores" aparecen en persona en las presentaciones. Este enfoque de documentación social y participativa se ha usado para involucrar a los y las asistentes sociales, voluntarios y voluntarias y organizaciones sin fines

de lucro en producciones y proyectos ofreciéndoles apoyo y capacitación.

Kinè también funciona como productora y asesora de comunicaciones para las ONG y las instituciones locales.

Kinè: www.kine.coop

LABORNET, Estados Unidos de América Proteger el derecho de los trabajadores y trabajadoras a comunicarse, en casa y en el mundo entero

En 2007 LaborNet Estados Unidos siguió centrado en la educación laboral y el desarrollo de una red internacional de medios de trabajadores (LaborNets). Ya existen LaborNets en Alemania, Austria, Corea, Japón, Gran Bretaña y Turquía.

LaborNet también ha servido para unir a los trabajadores y trabajadoras en campañas de solidaridad a favor de la democracia en el movimiento sindical y del uso de las nuevas tecnologías de la comunicación para la clase trabajadora. Entre sus esfuerzos para proteger el derecho democrático de los trabajadores/as a comunicarse y usar internet, esta ONG se dedica a defender la red de la censura y la privatización de la información que limitaría y destruiría el derecho de trabajadores/as a comunicarse y construir un sindicalismo mundial.

En 2007 LaborNet organizó sesiones de capacitación para trabajadores y trabajadoras de Estados Unidos y del mundo, algo fundamental para la construcción de un movimiento de sindical democrático e independiente.

LaborNet: www.labornet.org

22 www.trentinosolidarieta.it/showyourstory

LANETA, México Tecnología contra la violencia hacia las mujeres

Seis de cada 10 mujeres de México son víctimas de algún tipo de violencia física, sexual, económica, psicológica o verbal. En 2007 LaNeta decidió colaborar en la lucha contra esta situación estructurando talleres de capacitación de TIC para mujeres en torno de ese tema.

LaNeta inició sus talleres de capacitación MUJEMTIC (Mujeres empoderadas por las TIC)²³ en 2004 para promover la reflexión y el aprendizaje colectivo sobre tecnologías de la información con una perspectiva de género. En 2007 MUJEMTIC II se pensó para el activismo y los talleres se enfocaron en el uso de las herramientas de web 2.0 (como blogs y wikis) para actuar contra la violencia doméstica. Mujeres de seis estados participaron en las sesiones de capacitación y fueron más allá al participar en campañas internacionales contra la violencia doméstica, incluyendo ¡Dominemos la tecnología!

LaNeta: www.laneta.apc.org



PINTANDO CAMISETAS COMO PARTE DE LA CAMPAÑA "DESCONECTADA" QUE SE LLEVÓ A CABO BAJO EL TÍTULO ¡DOMINEMOS LA TECNOLOGÍA! FOTO: LANETA

NODO TAU, Argentina Enlaces inalámbricos para romper barreras



INSTALANDO LA ANTENA EN EL BARRIO TOBA.
FOTO: NODO TAU

A fines de 2007, gracias a una iniciativa conjunta entre Nodo TAU y el gobierno municipal de Rosario, un enlace inalámbrico se inauguró formalmente, luego de un largo proceso de construcción, entre una cooperativa en un barrio de la comunidad Toba y una antena cercana al distrito noroeste.

Este enlace se creó como parte del proyecto regional TRICALCAR, cuyo objetivo es establecer una infraestructura de conexión inalámbrica para las comunidades menos favorecidas de América Latina y el Caribe. El propósito es ofrecer conectividad de internet al telecentro comunitario que administra la cooperativa, y que también fue creado con ayuda de Nodo TAU.

Nodo TAU: www.tau.org.ar

23 mujeres.laneta.org

OPEN FORUM OF CAMBODIA, Cambodia Ciudadanía mejor informada y más comprometida con los temas locales

En 2007 Open Forum se concentró en la capacitación, el desarrollo de sitios web y la investigación. Organizó capacitación sobre medios comunitarios impresos y de audio en la provincia de Svay Rieng, como parte de un proyecto sobre información comunitaria para las reformas de la gobernanza local. También dio talleres sobre blogs para el público general y periodistas, como manera de promover una mayor libertad de expresión en el país.

Open Forum creó dos sitios web fundamentales: el Centro de información comunitaria²⁴, que se propone ofrecer información relativa al desarrollo; y el portal sobre el juicio al Jemer Rojo²⁵, con el fin de informar al pueblo de Camboya y otra gente de afuera sobre el genocidio que hubo hace 30 años.

Open Forum of Cambodia:
www.forum.org.kh



JOVEN PERIODISTA REALIZA UNA ENTREVISTA PARA EL CENTRO DE INFORMACIÓN COMUNITARIA.
FOTO: OPEN FORUM OF CAMBODIA

PANGEA, España Información para combatir la violencia contra las mujeres en Cataluña



Assumpció Guasch, Lorena Merino y M. Jesús Querol, colaboradoras voluntarias del Espacio de las mujeres de Pangea (Espai de dones)²⁶, seleccionaron recursos disponibles en catalán para armar la “Guía de recursos en línea sobre violencia machista: modalidades de maltrato a través de las TIC y pautas de actuación”²⁷.

La guía es el resultado de la investigación realizada en 2005 con el auspicio del Instituto catalán de la mujer (ICD) y se publicó en formato digital gracias al lanzamiento, en mayo de 2007, de la nueva “Colección de manuales en línea”, descargable desde el sitio del ICD.

La guía analiza la situación actual de la información sobre la violencia hacia las mujeres en la red para mejorar y facilitar el conocimiento sobre cómo tratar y erradicar esta situación.

Pangea: www.pangea.org

24 www.cambodiatic.info

25 www.krtrial.info

26 www.pangea.org/dona/

27 www.gencat.net/icdona/docs/pub_manuals2.pdf

RITS, Brasil

La gobernanza de internet vista desde América Latina

El segundo Foro de gobernanza de internet se realizó en Río de Janeiro, Brasil²⁸, en noviembre de 2007. RITS participó activamente en ese proceso, tanto en los eventos preparatorios como en el foro mismo. Para entender la gobernanza de internet desde una perspectiva latinoamericana su Núcleo de investigación, estudios y formación (NUPEF) organizó dos seminarios (en julio y en septiembre) que dieron lugar a la creación del Caucus brasileño de gobernanza de internet. Los temas que se trataron fueron posibles modelos de gobernanza, fuente abierta, acceso al conocimiento y género. Los resultados de los debates se encuentran en línea, en el sitio web de NUPEF²⁹.

RITS también organizó una reunión entre representantes de la sociedad civil de la región, que tuvo lugar unos días antes de la inauguración oficial del foro. Allí surgió la propuesta de crear un capítulo latinoamericano del Foro de gobernanza de internet que, siguiendo los mismos principios del foro global, permita el desarrollo de propuestas y alternativas de soluciones concretas que la región pueda presentar luego en los encuentros mundiales.

RITS: www.rits.org.br

28 www.intgovforum.org

29 www.nupez.org.br

SANGONET, Sudáfrica

Veinte años de unir a la sociedad civil gracias a las TIC

La red sudafricana de ONG (SANGONeT) celebró su vigésimo aniversario en 2007, todo un acontecimiento para una de las pocas ONG de África que trabaja en el área de las TIC para el desarrollo.

Se presentó una publicación especial para celebrar la ocasión, titulada *The SANGONeT Story, 1987-2007*³⁰, en una cena de gala realizada durante la Tercera conferencia y exposición anual de TIC para la sociedad civil, el 17 de junio en Johannesburgo. El libro es un tributo a quienes han colaborado con los logros de SANGONeT durante los últimos 20 años. También se anunciaron en esa noche de gala los ganadores de los Premios de internet de ONG sudafricanas que entrega SANGONeT cada año³¹.



PREMIOS DE INTERNET DE SANGONET.
FOTO: SANGONET

Más avanzado el año, SANGONeT publicó *Prodder: NGOs and Development in South Africa 2008*³², un directorio impreso de las ONG y organizaciones de desarrollo de Sudáfrica, como parte de las celebraciones de su vigésimo aniversario. SANGONeT está usando el libro, un medio “desconectado”, para concientizar sobre los recursos de información de ONG disponibles en línea.

SANGONeT: www.sangonet.org.za

30 www.sangonet.org.za/conference2007/images/SANGONeT_Story/sangonet20yearsallfile.pdf

31 www.sangonet.org.za/portal/index.php?option=com_content&task=view&id=7626&Itemid=442

32 www.sangonet.org.za/portal/index.php?option=com_content&task=view&id=8407&Itemid=474

STRAWBERRYNET, Rumania La gobernanza de internet también importa en Rumania

StrawberryNet y la Asociación para la tecnología e internet (APTI)³³ organizaron una consulta multisectorial sobre gobernanza de internet en Rumania, en febrero de 2007.

Allí se dio a conocer la Carta de derechos en internet de APC, traducida al rumano por StrawberryNet. Los y las participantes se refirieron en varias ocasiones a algunos puntos específicos de la Carta, que fue un excelente disparador para el debate.

Durante las discusiones generales algunos representantes de ONG se mostraron bastante críticos de los procesos de consulta (o la falta de ellos) del gobierno sobre la gobernanza de internet. Consideraron que esos esfuerzos son insuficientes y carecen de un compromiso genuino. Por otro lado, los y las representantes del Ministerio de tecnologías de la información y la comunicación que participaron en el taller expresaron su necesidad de recibir más comentarios de la sociedad civil.

StrawberryNet: www.sbnet.ro

UNGANA-AFRIKA, Sudáfrica Conectar a las oficinas rurales de asesoramiento legal



ASESORES LEGALES APRENDIENDO A USAR SOFTWARE PARA EL MANEJO DE CASOS
FOTO: RUDI VON STADEN

Ungana-Afrika se dedica hace tiempo a difundir la importancia de capacitar en cualquier proyecto de tecnología. En 2007 la organización pudo demostrar el valor de este enfoque gracias al proyecto de Conectividad rural³⁴ en la provincia de Eastern Cape en Sudáfrica.

Un grupo de oficinas de asesoramiento legal, sin recursos y que funcionaban en las zonas rurales, se benefició del proyecto. Este tipo de organismos ayuda a los miembros de las comunidades a resolver asuntos legales y comunitarios, como la solución de conflictos, mediante la organización de talleres y la facilitación del acceso a los servicios del gobierno.

Ungana-Afrika pudo conectar a estas oficinas a internet con tarjetas móviles de memoria y brindó capacitación, apoyo y aliento con visitas a lo largo de todo el año. Rudi von Staden, director del proyecto, se mostró muy contento con los resultados: "Este fue nuestro primer intento con un modelo de ganancias mixtas. Es alentador ver que las oficinas no sólo pueden usar y aprovechar la conectividad, sino que están dispuestas a pagar si a ello se le suma capacitación y apoyo".

Ungana-Afrika: www.ungana-afrika.org

33 www.apti.ro

34 www.ungana-afrika.org/projets/rural_connectivite_projet.htm

WEB NETWORKS, Canadá

Premio canadiense de alfabetización por software en lengua inuit



FOTO: EL CENTRO PIRURVIK

Tusaalanga (que significa “déjame escucharlo”) es una aplicación de aprendizaje electrónico de Web Networks que ayuda a los y las estudiantes a aprender inuktitut, la lengua del pueblo inuit, aborigen de Canadá. Desarrollado en alianza con el Centro Pirurvik, Tusaalanga ganó el Premio nacional de alfabetización de Canadá en 2007.

Tusaalanga es un sitio web³⁵ dinámico que ofrece clases de inuktitut en internet. Contiene cientos de ítems de vocabulario, diálogos, archivos de sonido y notas de gramática organizados en un conjunto de sesiones de aprendizaje. La aplicación de software libre Drupal sobre la cual se basa se está utilizando ahora en Guatemala con estudiantes de la lengua maya K'iche'.

Web Networks: www.web.net

WOMENSHUB, Filipinas

Un sistema de documentación e información sobre violencia hacia las mujeres

La Comisión nacional sobre el rol de las mujeres de Filipinas³⁶ empleó el conocimiento técnico de WomensHub para estudiar y desarrollar especificaciones técnicas para una base de datos integrada sobre casos de violencia contra las mujeres en el país. Los datos serán recolectados desde unidades locales de gobierno: policía, asistentes sociales, hospitales y oficinas jurídicas.

Este sistema de documentación e información sobre violencia doméstica apunta a ofrecer datos sobre el número de casos de violencia y a comprobar la eficiencia del servicio para ver si se está respondiendo a las necesidades de las sobrevivientes. También trata de minimizar experiencias traumáticas asegurando que éstas queden bien documentadas desde la primera entrevista.

WomensHub recomendó un sistema distribuido, con un centro nacional de datos, que utiliza Martus³⁷ como herramienta de recolección de información. Martus es una aplicación de software libre desarrollada por Benetech para documentar violaciones a los derechos humanos y se ha usado con esta finalidad tanto en Filipinas como a nivel internacional. También tiene la ventaja de ser una aplicación segura, ya que la confidencialidad y seguridad de los datos son esenciales en estos casos.

WomensHub: www.womenshub.net

35 www.tusaalanga.ca

36 www.ncrfw.gov.ph

37 www.martus.org

WOMEN'SNET, Sudáfrica

Teléfonos celulares para el desarrollo con perspectiva de género



FOTO: KIWANJA.NET

En 2007 Women'sNet participó en una evaluación³⁸ a cargo de UNICEF sobre 15 proyectos que aplican la telefonía celular para objetivos de desarrollo en África, con la mira puesta en la prevención, el tratamiento y la cura del VIH/sida.

Women'sNet fue invitada a unirse al estudio porque los temas generales del desarrollo están atravesados por cuestiones de género, en particular el VIH/sida. Por razones biológicas, económicas y sociales, las mujeres y las niñas son las más expuestas a contraer el virus y por lo tanto constituyen una proporción creciente de la población mundial infectada con VIH/sida.

Las mujeres se ven enfrentadas a importantes obstáculos que impiden su acceso a las TIC y varios proyectos y programas no consideran la dimensión de género de los temas de desarrollo y la brecha digital. Women'sNet incorporó el género a su investigación para la evaluación, observando las diferencias de uso de los celulares entre mujeres y hombres, analizando el grado de acceso de las mujeres y estudiando si el género se incorpora de manera adecuada al diseño, implementación y seguimiento de proyectos.

Women'sNet: www.womensnet.org.za

WOUNGNET, Uganda

Campaña de mensajes de texto para terminar con la violencia hacia las mujeres

WOUNGNET, junto con la organización miembro de APC Women'sNet y APC-Mujeres-África, organizó una campaña de 16 días de SMS contra la violencia doméstica, como parte de la campaña internacional 16 días de activismo contra la violencia de género. Un total de 170 participantes de 13 países en cinco continentes participaron y enviaron mensajes de texto condenando la violencia hacia las mujeres.

El eslogan de África para 2007 fue "Me comprometo a impedir la violencia hacia las mujeres. ¿Y tú? Alza la voz y hazte oír". Las organizaciones realizaron actividades como marchas, conferencias, reuniones en la calle, teatro, programas de televisión, actividades comunitarias, proyecciones de video y eventos mediáticos para alentar a la mayor cantidad de gente posible a sumar su voz y sus esfuerzos y a comprometerse a impedir la violencia hacia las mujeres en sus relaciones personales, la familia en sentido amplio, la comunidad y todo el país.

WOUNGNET contó con un fuerte apoyo de participantes y recibió más SMS de los que podía responder sin sobrecargar sus celulares. Pero ningún mensaje quedó olvidado y todos se incorporaron a internet, a un blog creado con esta finalidad en el sitio de la campaña ¡Dominemos la tecnología! del PARM de APC, además de el blog de WOUNGNET.

WOUNGNET: www.woungnet.org

38 www.unicef.org/southafrica/SAF_resources_cellphones4dev.pdf

ZAMIRNET, Croacia

Hacer accesible el gobierno electrónico

A fines de 2007 ZaMirNET organizó un taller nacional con representantes de las agencias del gobierno, la academia y el sector empresarial para intercambiar información sobre las iniciativas de gobierno electrónico, como parte del proyecto Red inclusiva de gobierno electrónico. El gobierno de Croacia ha invertido recursos significativos en el desarrollo de varios servicios electrónicos y ZaMirNET quería mostrar que no cumplen con las normas reconocidas de accesibilidad a la web³⁹, lo que perjudica a las personas con discapacidad visual.

Sólo el último portal creado por la Oficina central de gobierno para una Croacia electrónica cumple realmente con las normas internacionales, mientras los sitios web de agencias como el Servicio de empleo de Croacia y varios ministerios siguen usando formatos que los lectores de pantallas no pueden decodificar. Como resultado, la gente con discapacidad visual que utiliza software de lectura de pantalla no puede acceder a los sitios web y estudiantes se han quejado de la pérdida de oportunidades laborales que esto significa.

Sin embargo, parece haber interés del sector empresarial en el desarrollo de materiales y una metodología de capacitación informática, tanto impresos como interactivos, adaptados a las necesidades de las personas ciegas o con discapacidad visual.

ZaMirNET: www.zamirnet.hr

39 Más información: www.w3.org/WAI

DIRECTORIO: GOBERNANZA Y EQUIPO



LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE APC SE ELIGIÓ EN NOVIEMBRE. ATRÁS, DE IZQUIERDA A DERECHA: MICHEL, MAGELA, DANILO, JAMES, ANRIETTE. DELANTE: AL, ANDREW, VALENTINA, JAN.

JUNTA DIRECTIVA ENTRANTE EN 2007

(noviembre de 2007 a noviembre de 2010)¹

Daniilo Lujambio, Argentina (presidente)

Janine Moolman, Sudáfrica (vicepresidenta)

Andrew Garton, Australia (secretario)

Magela Sigillito, Uruguay (tesorera)

Alan Alegre, Filipinas

Anriette Esterhuysen, Sudáfrica (directora ejecutiva)

Michel Lambert, Canadá

James Nguo, Kenya

Valentina Pellizzer, Italia

JUNTA DIRECTIVA SALIENTE EN 2007

(octubre de 2005 a octubre de 2007)

Natasha Primo, Sudáfrica (presidenta hasta el 31 de julio); Mark Graham (presidente actuante de agosto a octubre)

Olinca Marino, México (vicepresidenta)

Danijela Babic, Croacia (secretaria)

Mark Graham, Estados Unidos (tesorero)

Mihaly Bako, Rumania

Daniilo Lujambio, Argentina

Kong Sidaroth, Camboya

Valentina Pellizzer, Italia

Suplentes: Andrew Garton, Australia; John Dada, Nigeria

¹ De acuerdo con los nuevos estatutos aprobados por el Consejo de APC en noviembre de 2007 el mandato de la junta se prolongó de dos años a tres y la directora ejecutiva es miembro de la junta *ex officio*.

REPRESENTANTES DEL CONSEJO EN 2007

ÁFRICA

ALIN-EA, Kenya

James Nguo

ArabDev, Egipto

Leila Hassanin

ARCC, Kenya

Alfred Orimbo, David Wasonga (hasta julio) y Steven Yogo

AZUR Développement, République del Congo

Victorine Diaboungana, Georges Mbouala

CECS, Sudáfrica

Arnold Pietersen

CIPESA, Uganda

Vincent Bagiire, Lillian Nalwoga

ENDA-TM, Senegal

Laye Kante, Masse Lo

Fantsuam Foundation, Nigeria

John Dada, Kazanka Comfort

PROTEGE QV, Camerún

Sylvie Siyam, Avis Momeni

SANGONeT, Sudáfrica

David Barnard, Fazila Farouk (hasta abril)

Ungana-Afrika, Sudáfrica

Toni Elias, Tshepo Thlaku

Women'sNet, Sudáfrica

Natasha Primo (hasta julio),
Sally Shackleton (desde agosto),
Janine Moolman (desde octubre)

WOUGNET, Uganda

Goretti Zavuga Amuriat,
Milton Aineruhanga

AMÉRICA DEL NORTE (no incluye México)

Alternatives, Canadá

Michel Lambert, Daphnée Dion-Viens
(hasta abril)

IGC, Estados Unidos

Mark Graham, Mitra

LaborNet, Estados Unidos

Steve Zeltzer, Erika Zweig

Web Networks, Canadá

Oliver Zielke

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

CEPES, Perú

Maicu Alvarado, Jaime Torres*

Colnodo, Colombia

Julián Casasbuenas, Olga Paz

ESLARED, Venezuela

Edmundo Vitale, Ermanno Pietrosemoli
(hasta enero), Lourdes Pietrosemoli

FUNREDES, República Dominicana

Daniel Pimienta, Senaida Jansen (hasta mayo)

ITeM, Uruguay

Magela Sigillito, Pablo Accuosto

LaNeta, México

Olinca Marino, Erika Smith

Nodo TAU, Argentina

Danilo Lujambio, Eduardo Rodríguez

RITS, Brasil

Paulo Lima, Carlos Afonso (hasta septiembre), Graciela Selaimen

Wamani, Argentina

Carlos Álvarez, Rodolfo Rapetti

ASIA-PACÍFICO

apc.au, Australia

Andrew Garton, Justina Curtis (hasta enero) y Grant McHerron (desde enero)

BFES, Bangladesh

Reza Salim, Rashiduzzaman Ahmed

Bytes For All, Asia meridional

Partha Pratim Sarker, Frederick Noronha, Shahzad Ahmad*

FMA, Filipinas

Alan Alegre

IPD, Filipinas

Bobby Soriano

JCAFE, Japón

Onoda Mitoye, Okabe Kazuaki

JCA-NET, Japón

Fujino Satoshi, Hamada Tadahisa

Jinbonet, Corea del Sur

Oh Byoung-il, PatchA, Lee Jong-Hoi*

Open Forum, Camboya

Im Sokthy

VOICE, Bangladesh

Ahmed Swapan Mahmud, Farjana Akter

WomensHub, Filipinas

Pi Villanueva

EUROPA

BlueLink, Bulgaria

Pavel Antonov, Milena Bokova

ChangeNet, Eslovaquia

Norbert Brazda (hasta septiembre)

ComLink, Alemania

Stefan Hackenthal

Computer Aid International, Gran Bretaña

Tony Roberts, Sonia Sinanan

Econnect, República Checa

Vaclav Klinkera

GreenNet, Gran Bretaña

Cedric Knight, Michael Moritz, Liz Probert*

Green Spider, Hungría

Zoltan Varady, Robert Fridrich (hasta agosto), Peter Dunajcsik

Kinë, Italia

Valentina Pellizzer (hasta marzo), Denisa Gollino, Paolo Busetta (hasta diciembre), Silvia Conotter

Metamorphosis, Macedonia

Bardhyl Jashari, Jordanka Petrushevska

OneWorld Southeast Europe (owpsee), Bosnia y Herzegovina

Valentina Pellizzer

Pangea, España

Leandro Navarro, Assumpció Guasch

StrawberryNet, Rumania

Mihaly Bako

ZaMirNET, Croacia

Danijela Babic, Gabrijela Ivanov

* Representante en la reunión del consejo de APC en Río de Janeiro, Brasil, noviembre de 2007.

EQUIPO EN 2007

Equipo de gestión

Directora ejecutiva: Anriette Esterhuysen, Sudáfrica

Asistente de la directora ejecutiva: Katherine Walraven, Mozambique/Canadá

Directora de operaciones: Estelle Baker, Sudáfrica (hasta agosto)

Directora de desarrollo de la red: Karen Banks, Gran Bretaña

Asistente de desarrollo de la red: Vanessa Ourique Purper, Brasil

Coordinadora de logística: Mylene Soto Sol Cruz, Filipinas/Suiza

Directora de finanzas: Maya Sooka, Sudáfrica

Asistente de finanzas y recursos humanos: Fatima Bhyat, Sudáfrica

Consultor de contabilidad y finanzas: Misty McWilliams, Sudáfrica*

Directora de comunicación, promoción y medios: Karen Higgs, Uruguay

Coordinador de información: Frédéric Dubois, Alemania/Canadá

Editora especializada: Analía Lavin, Uruguay

Coordinador de información técnica/administrador de sistemas: Adolfo Dunayevich, México

Asociada de comunicación: Kelly Loverock, Uruguay/Canadá (desde septiembre) *

Equipos de los programas

Programa de apoyo a las redes de mujeres de APC (PARM de APC)

Directora del programa de apoyo a las redes de mujeres: Chat García Ramilo, Filipinas

Coordinadora de APC-Mujeres-África: Jennifer Radloff, Sudáfrica

Co-coordinadora de APC-Mujeres-África: Sylvie Niombo, República del Congo

Coordinadora regional de Europa central y oriental: Lenka Simerska, República Checa (hasta febrero)

Coordinadora regional de América Latina y el Caribe: Dafne Plou, Argentina

Coordinadora de la red de evaluadores/as de GEM: Cheekay Cinco, Filipinas

Coordinadora de investigación de GEM: Angela Marianne Kuga Thas, Malasia (desde marzo)

Coordinadora de GenderIT.org: Katerina Fialova, República Checa

Coordinadora de comunicación: Erika Smith, México

Coordinadora de proyectos sobre derechos de las mujeres y TIC: Jac sm Kee, Malasia

Administradora técnica y de sistemas: Sarah Escandor Tomas, Filipinas

Editora del sitio de GenderIT.org en español y portugués: Flavia Fascendeni, Argentina/Brasil*

Programa de políticas de información y comunicación (CIPP)

Director del programa de políticas de información y comunicación: Willie Currie, Estados Unidos

Coordinadora de incidencia nacional en políticas de TIC: Natasha Primo (desde octubre)

Pasante: Natalie Brown, Sudáfrica/Canadá (desde septiembre)*

Coordinadora de investigación en África: Abiodun Jagun, Nigeria/Gran Bretaña (hasta octubre)

Coordinadora de incidencia en políticas de TIC en África: Coura Fall, Senegal (desde junio)

Coordinadora de políticas en América Latina (PICAL): Valeria Betancourt, Ecuador

Editor del Monitor de políticas de TIC en África y de Chakula: Alan Finlay, Sudáfrica *

Asesora de comunicación para PICAL: Analía Lavin, Uruguay

Editora del sitio web de PICAL: Clío Bugel, Uruguay (hasta febrero), Florencia Flores, Uruguay* (desde marzo)

Programa de usos estratégicos

Director (actuante) del programa de usos estratégicos: Riff Fullan,

Canadá/Suiza (hasta abril), Karel Novotný, República Checa (desde mayo)

Coordinador de intercambio de conocimientos: Karel Novotný, República Checa

Proyectos: Anna Feldman, Gran Bretaña (hasta septiembre),

Cheekay Cinco, Filipinas (desde octubre)

Coordinadora de ItrainOnline: Ann Tohill, Australia/Sudáfrica (hasta abril)

Editor de ItrainOnline en español: Adolfo Dunayevich, México

Coordinador de conexiones inalámbricas comunitarias en África: Ian Howard, Canadá*

LA COMUNIDAD DE APC CARA A CARA

Eventos en los que participó APC en 2007

10 AL 18 DE ENERO

Taller de Harambee, Kampala, Uganda

15 AL 16 DE ENERO

Reunión de los miembros del este asiático de la Global Knowledge Partnership (GKP), Manila, Filipinas

15 AL 21 DE ENERO

Cuarta conferencia de la African Evaluation Association (AfrEA), Niamey, Nigeria

18 AL 20 DE ENERO

Taller de desarrollo en la sociedad de la información de IT4Change, Nueva Delhi, India

20 AL 25 DE ENERO

Foro social mundial, Nairobi, Kenya

22 AL 30 DE ENERO

Asia Source II, Sukabumi, Indonesia

22 AL 30 DE ENERO

Reunión de la iniciativa OpenNet, Manila, Filipinas

23 AL 24 DE ENERO

Taller de capacitación sobre movilización de recursos en África de la Global Knowledge Partnership (GKP), Adis Ababa, Etiopía

24 AL 27 DE ENERO

Taller de capacitación sobre la Metodología de evaluación de género (GEM) para el proyecto de localización PAN, Thimphu, Bhután

3 AL 10 DE FEBRERO

Reunión del equipo de APC, Stanford, Sudáfrica

12 AL 13 DE FEBRERO

Décima mesa redonda interagencia de la ONU sobre comunicación para el desarrollo, Adis Ababa, Etiopía

12 AL 14 DE FEBRERO

Taller de políticas de TIC del Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo (IICD) y APC, Ciudad del Cabo, Sudáfrica

13 AL 14 DE FEBRERO

Consulta abierta del Grupo asesor multisectorial del Foro de gobernanza de internet (FGI), Ginebra, Suiza

18 AL 20 DE FEBRERO

Reunión de socios de la alianza Building Communication Opportunities (BCO), Johannesburgo, Sudáfrica

26 AL 28 DE FEBRERO

Reunión general anual de la Communications Regulators' Association of Southern Africa (CRASA), Windhoek, Namibia

27 AL 28 DE FEBRERO

Reunión del Consejo de estrategias de la Global Alliance for ICT and Development (GAID), Santa Clara, Estados Unidos

4 DE MARZO

Conferencia anual de la International Studies Association, Chicago, Estados Unidos

4 AL 5 DE MARZO

Taller sobre indicadores del Centro internacional de investigación sobre el desarrollo (CIID), Singapur, Singapur

7 AL 10 DE MARZO

Campaña contra la violencia hacia las mujeres y las TIC de Creating Resources for Empowerment in Action (CREA), Delhi, India

12 AL 17 DE MARZO

Reunión de coordinación del proyecto TRICALCAR de conexión inalámbrica en América Latina y el Caribe, Lima, Perú

15 AL 17 DE MARZO

Taller del Instituto patagónico de desarrollo social (INPADES) y el PARM LAC de APC con productores/as rurales, Comodoro Rivadavia, Argentina

20 AL 23 DE MARZO

Taller de la Metodología de evaluación de género (GEM) del PARM de APC para el proyecto de Informatics for Rural Empowerment and Community Health (iREACH), Phnom Penh, Camboya

22 DE MARZO

Debate sobre el tráfico de mujeres, Buenos Aires, Argentina

24 AL 30 DE MARZO

28ª Reunión pública internacional de la Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN), Lisboa, Portugal

9 AL 13 DE ABRIL

Sexta conferencia internacional de OURMedia, Sydney, Australia

15 AL 17 DE ABRIL

Encuentro regional de APC en Asia-Pacífico, Sydney, Australia

19 AL 20 DE ABRIL

Segundo encuentro nacional de intendentas, Buenos Aires, Argentina

23 DE ABRIL AL 4 DE MAYO

Encuentro del African Network Operators Group (AfNOG) y el African Network Information Centre (AfriNIC), Abuja, Nigeria

27 AL 29 DE ABRIL

Segunda conferencia de la Universidad de Yale sobre acceso al conocimiento (A2K2), New Haven, Estados Unidos

27 AL 28 DE ABRIL

Encuentro nacional de telecentros, Montevideo, Uruguay

1 AL 2 DE MAYO

Reunión de la junta directiva de Initiatives for Gender Justice, Amsterdam, Holanda

1 AL 4 DE MAYO

Conferencia Computadores, libertad y privacidad, Montreal, Canadá

7 AL 9 DE MAYO

Encuentro de miembros de APC de América del Norte, Montreal, Canadá

14 AL 25 DE MAYO

Reuniones de seguimiento de las líneas de acción de la Cumbre mundial sobre la sociedad de la información (CMSI) y Día mundial de la sociedad de la información, Ginebra, Suiza

16 DE MAYO

Encuentro de facilitación conjunta de las líneas de acción de la CMSI sobre infraestructura de información y comunicación (C2), fortalecimiento de capacidades (C4) y entorno habilitador (C6), Ginebra, Suiza

18 DE MAYO

Conferencia de la iniciativa OpenNet, Oxford, Gran Bretaña

21 AL 25 DE MAYO

Reunión de la Comisión de ciencia y tecnología para el desarrollo (UNCTAD) de la ONU, Ginebra, Suiza

21 AL 25 DE MAYO

Encuentros del Registro de direcciones de internet para América Latina y el Caribe (LACNIC) y de INET, Isla Margarita, Venezuela

22 DE MAYO

Encuentro conjunto de la Comisión de ciencia y tecnología para el desarrollo (UNCTAD) y la Global Alliance for ICT and Development (GAID), Ginebra, Suiza

22 DE MAYO

Lanzamiento del informe Global Information Society Watch, Ginebra, Suiza

23 DE MAYO

Reunión consultiva del Foro de gobernanza de internet (FGI), Ginebra, Suiza

27 AL 29 DE MAYO

Encuentro de los miembros de APC de Europa, Barcelona, España

28 AL 30 DE MAYO

Segunda conferencia internacional sobre TIC para el desarrollo, educación y capacitación (eLearning Africa), Nairobi, Kenya

30 DE MAYO

Encuentro de evaluación del impacto de APC y la alianza BCO, Barcelona, España

31 DE MAYO AL 2 DE JUNIO

Reunión de la junta directiva de APC, Barcelona, España

3 DE JUNIO

Reclaim the web, Londres, Gran Bretaña

4 AL 6 DE JUNIO

Taller regional sobre políticas de comunicación y radio popular en América Latina y el Caribe, y Foro público nacional sobre comunicación y el proceso de la Asamblea constituyente en Ecuador, Quito, Ecuador

11 AL 12 DE JUNIO

Conferencia de la Global Development Network (GDNet) sobre gestión del conocimiento como habilitador para el cambio y la innovación en África, El Cairo, Egipto

4 AL 7 DE JULIO

Congreso internacional por el 50° aniversario de la Society for International Development (SID), La Haya, Holanda

4 AL 8 DE JULIO

Taller de la red internacional de mujeres de la Asociación mundial de radios comunitarias (AMARC), Managua, Nicaragua

15 AL 19 DE JULIO

Conferencia sobre las TIC de la New Partnership for Africa's Development (NEPAD), Nairobi, Kenya

16 AL 19 DE JULIO

Taller de Freedom of Expression Project Africa, Nairobi, Kenya

17 AL 18 DE JULIO

Conferencia de SANGONeT sobre TIC para la sociedad civil, Johannesburgo, Sudáfrica

19 AL 20 DE JULIO

Capacitación en gestión de proyectos para los miembros de APC de África, Johannesburgo, Sudáfrica

21 DE JULIO

Reunión de los miembros africanos de APC, Johannesburgo, Sudáfrica

22 AL 24 DE JULIO

Capacitación para facilitadores/as de la Metodología de evaluación de género (GEM) del PARM de APC, Kuala Lumpur, Malasia

23 AL 25 DE JULIO

Conferencia del 50° aniversario de la Association for Media and Communication Research (IAMCR), París, Francia

25 AL 27 DE JULIO

Taller sobre adaptación de la Metodología de evaluación de género (GEM) del PARM de APC, Kuala Lumpur, Malasia

1º AL 2 DE AGOSTO

Taller de facilitación del Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo (IICD), Atuntaqui, Ecuador

6 AL 9 DE AGOSTO

Décima conferencia regional sobre las mujeres en América Latina y el Caribe de la Comisión económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Quito, Ecuador

25 AL 29 DE AGOSTO

Taller sobre historias digitales de Women's Electronic Network Training (WENT), Durban, Sudáfrica

31 DE AGOSTO AL 2 DE SEPTIEMBRE

Reunión sobre retención de datos y asamblea general de European Digital Rights (EDRI), Berlín, Alemania

3 DE SEPTIEMBRE

Consulta del Foro de gobernanza de internet (FGI), Ginebra, Suiza

4 AL 5 DE SEPTIEMBRE

Reunión de socios de Global Information Society, Ginebra, Suiza

6 AL 8 DE SEPTIEMBRE

Reunión de socios de la alianza BCO, Berna, Suiza

9 AL 13 DE SEPTIEMBRE

Digital Citizen Indaba y Highway Africa, Grahamstown, Sudáfrica

10 AL 11 DE SEPTIEMBRE

Conferencia regional latinoamericana de telecentros, Santiago, Chile

10 AL 14 DE SEPTIEMBRE

Taller sobre el cable submarino SAT-3 y Primera conferencia y exposición sobre roaming celular WATRA/ECOWAS, Abuja, Nigeria

10 AL 14 DE SEPTIEMBRE

Consulta interinstitucional del plan eLAC de la Comisión económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Santiago, Chile

13 AL 14 DE SEPTIEMBRE

Segunda conferencia iberoamericana sobre los Objetivos de desarrollo del milenio (ODM) y las TIC, Santiago, Chile

17 AL 21 DE SEPTIEMBRE

Taller sobre la Metodología de evaluación de género (GEM) del PARM de APC para el Centro de investigación para la acción femenina (CIPAF) y la Comisión nacional para la sociedad de la información, Santo Domingo, República Dominicana

21 AL 23 DE SEPTIEMBRE

Reunión de programación del Foro feminista europeo, Varsovia, Polonia

23 AL 28 DE SEPTIEMBRE

Reunión sobre políticas abiertas del African Network Information Centre (AfriNIC), Durban, Sudáfrica

24 AL 27 DE SEPTIEMBRE

Conferencia Web2forDev 2007, Roma, Italia

4 AL 5 DE OCTUBRE

Reunión preparatoria regional de América Latina y el Caribe para la Conferencia ministerial de sobre la sociedad de la información, Buenos Aires, Argentina

5 AL 7 DE OCTUBRE

Taller de planificación estratégica de la Global Alliance for ICT and Development (GAID) sobre comunidades de experiencia en género, desarrollo y políticas relativas a la sociedad de la información, Bangalore, India

7 AL 10 DE OCTUBRE

Conferencia de International Freedom of Expression Exchange (IFEX), Montevideo, Uruguay

15 AL 19 DE OCTUBRE

Tercer congreso de comunicación de Latinoamérica y el Caribe (COMLAC), Loja, Ecuador

18 AL 21 DE OCTUBRE

Taller del PARM de APC sobre Metodología de evaluación de género (GEM) en Europa del Sureste, organizado por OneWorld Southeast Europe, Sarajevo, Bosnia y Herzegovina

22 AL 27 DE OCTUBRE

Taller regional sobre el proyecto TRICALCAR de conexión inalámbrica en América Latina y el Caribe, Rosario, Argentina

28 DE OCTUBRE

Evento de APC sobre acceso abierto, Kigali, Rwanda

29 AL 30 DE OCTUBRE

Cumbre Connect Africa, Kigali, Rwanda

1º AL 2 DE NOVIEMBRE

Foro internacional sobre redes de aprendizaje en América Latina y el Caribe, y reunión regional de América Latina de Global Knowledge Partnership (GKP), San José, Costa Rica

4 DE NOVIEMBRE

Reunión de la junta directiva de APC, Río de Janeiro, Brasil

5 AL 9 DE NOVIEMBRE

Taller sobre redes e internet en América Latina y el Caribe, WALC 2007, Coro, Venezuela

5 AL 9 DE NOVIEMBRE

Reunión del consejo de APC, Río de Janeiro, Brasil

7 AL 9 DE NOVIEMBRE

Foro de Wireless Broadband Africa, Nairobi, Kenya

10 DE NOVIEMBRE

Evento público de APC sobre acceso equitativo, Río de Janeiro, Brasil

12 AL 15 DE NOVIEMBRE

Foro de gobernanza de internet (FGI), Río de Janeiro, Brasil

21 AL 22 DE NOVIEMBRE

Conferencia regional latinoamericana de WINDS, Buenos Aires, Argentina

22 AL 23 DE NOVIEMBRE

Taller de fortalecimiento de capacidades en trabajo en red del Instituto internacional para la cooperación y el desarrollo (IICD) y APC para Infodesarrollo.ec, Quito, Ecuador

22 AL 27 DE NOVIEMBRE

Taller de capacitación técnica para birmanos/as, Chiang Mai, Tailandia

26 AL 30 DE NOVIEMBRE

Taller de la Metodología de evaluación de género (GEM) del PARM de APC, Cáceres, España

28 DE NOVIEMBRE

Reunión anual de Global e-Schools and Communities Initiative (GeSCI), Dublín, Irlanda

29 AL 30 DE NOVIEMBRE

Conferencia internacional de e-Society.mk, Skopje, Macedonia

11 AL 13 DE DICIEMBRE

Conferencia Third Global Knowledge (GK3), Kuala Lumpur, Malasia

11 AL 14 DE DICIEMBRE

Taller de iTrainers, Kampala, Uganda

PUBLICACIONES E INVESTIGACIONES DE APC

Adam, L., James, T. y Munyua Wanjira, A. (septiembre de 2007) *Frequently asked questions about multi-stakeholder partnerships in ICTs for development: A guide for national ICT policy animators* Johannesburg: APC
www.apc.org/en/system/files/catia_ms_guide_EN-1.pdf (inglés)
www.apc.org/en/system/files/catia_ms_guide_FR-1.pdf (francés)

APC e ITeM (mayo de 2007) *Global Information Society Watch 2007* Montevideo: APC e ITeM
www.globaliswatch.org/download

APC (2007) *Carta de APC sobre derechos en internet¹, 2007* (en otras lenguas)
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_SQ.pdf (albano) Sarajevo: owpsee
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_BN.pdf (bengali) Dhaka: VOICE
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_BG.pdf (búlgaro) Sofía: BlueLink
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_CA.pdf (catalán) Barcelona: Pangea
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_BHS.pdf (bosnio-serbio-croata) Sarajevo: owpsee
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_CS.pdf (checo) Praga: Econnect
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_PH.pdf (filipino) Quezon City: FMA
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_HA.pdf (hausa) Kafanchan: Fantsuam Foundation
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_KH.pdf (jemer) Phnom Penh: Open Institute
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_MK.pdf (macedonio) Sarajevo: owpsee
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_PT.pdf (portugués) Río de Janeiro: RITS
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_RO.pdf (rumano) Sfintu Gheorghie: StrawberryNet Foundation
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_RU.pdf (ruso) Sofía: BlueLink
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_UR.pdf (urdu) Islamabad: Bytes For All
www.apc.org/en/system/files/APC_charter_YO.pdf (yoruba) Kafanchan: Fantsuam Foundation

APC (noviembre de 2007) *APC statement from the 2007 Internet Governance Forum* Río de Janeiro: APC
www.apc.org/en/system/files/apc_statement_igf2007_EN.pdf

Kuga Thas, A., Garcia Ramilo, C. y Cinco, C. (2007) *Gender and ICT* Nueva Delhi: PNUD y ELSEVIER
www.apdip.net/publications/iespprimers/eprimer-gender.pdf

1 Todas las cartas: www.apc.org/es/pubs/briefs/policy/all/carta-de-apc-sobre-derechos-en-internet

Souter, D. (mayo de 2007) *Whose Summit? Whose Information Society? Developing countries and civil society at the World Summit on the Information Society* Montevideo: APC
www.apc.org/en/system/files/whose_summit_EN.pdf

TEMAS EMERGENTES

Gómez, G. (noviembre de 2007) *Radio y televisión digital: ¿democratización o mayor concentración?* Quito: APC
www.apc.org/en/system/files/digital_TV_radio_ES_web.pdf (español)
www.apc.org/en/system/files/digital_TV_radio_EN_web.pdf (inglés)

Malhotra, N. (noviembre de 2007) *The World Wide Web of Desire: Content regulation on the internet* Río de Janeiro: PARM DE APC
www.genderit.org/resources/webofdesire_EN.pdf

Rivadeneira, C. (octubre de 2007) *Convergencia para el desarrollo: radiodifusión comunitaria como estrategia de inclusión digital* Quito: APC
www.apc.org/en/system/files/radiodifusion_inclusion_digital_ES.pdf

INFORMES

Esterhuysen, A. (mayo de 2007) *Input to the Secretary-General's report on the system-wide follow-up to WSIS* Ginebra: APC
www.unctad.org/sections/wcmu/docs/ecn162007p022_en.pdf

Simerska, L. (2007) *Women for IT and IT for Women: Questionnaire survey among women applicants for Women into IT trainings in 2007*
www.apcwomen.org/womenintoit

CONTRIBUCIONES PARA OTRAS PUBLICACIONES

Betancourt Campos, V. (septiembre de 2007) "¿Qué es una política nacional de información?" y "Objetivos y áreas de acción de la política nacional de información" en *Hacia la construcción de políticas nacionales de información: la experiencia de América Latina* Kingston: UNESCO
infolac.ucol.mx/observatorio/arte_libro.pdf

Currie, W. y Horwitz, R. (septiembre de 2007) "Another Instance Where Privatization Trumped Liberalization: The Politics of Telecommunications Reform in South Africa – A Ten-Year Retrospective" en *Telecommunications Policy*, Vol. 31(8-9)
web.su.umich.edu/tprc/papers/2007/778/SA%20Telecoms%20HorwitzCurrie.pdf

Fialova, K. (octubre de 2007) "Ženy a informa ní technologie" y "Ocho te si technologie! Násilí na ženách a informa ní technologie" en *Informa ní technologie - prostor pro ženy*

Jagun, A. (octubre de 2007) "Micro-enterprise and the 'mobile divide': New benefits and old inequalities in Nigeria's informal sector" en *iD21 insights* (69) www.id21.org/insights/insights69/insights69.pdf

PARM América Latina y el Caribe (julio de 2007) "Comunidad, género y TIC" en *Manual de TRICALCAR* Buenos Aires: TRICALCAR

Sabanes Plou, D. (abril de 2007) "Mundo virtual, mundo también violento" en *Violencia invisible, violencia de género: aportes para el debate sobre su tratamiento en los medios* Córdoba, Argentina: CECOPAL www.genderit.org/en/index.shtml?w=a&x=95207

Sabanes Plou, D. (junio-septiembre de 2007) "Community Telecentres: Building women's empowerment" en *The Telecentre Times*, Vol. 1(5)

Sabanes Plou, D. (junio de 2007) "Trabajando por una apropiación comunitaria de las tecnologías de la información y la comunicación" en *El Sur*, No. 24 www.medicusmundi.es/Navarra/pub/elsur24.pdf

BOLETINES

APCNews y *APCNoticias*: el boletín mensual general de APC sobre el uso de las TIC para la justicia social y el desarrollo sustentable, en inglés y español y, a partir de 2008, también en francés.

Chakula: noticias sobre políticas de TIC en África, producido por el Monitor de políticas de TIC de África. Temas cubiertos en 2007: abrir el acceso en África; informes africanos de Global Information Society Watch.

Boletín de América Latina y el Caribe sobre políticas de TIC y derechos en internet: noticias de políticas producido por el Monitor de políticas de TIC de América Latina y el Caribe. Ediciones temáticas de 2007: Foro de gobernanza de internet; informes latinoamericanos de Global Information Society Watch; radio popular como estrategia de inclusión digital; plan regional para la sociedad de la información (eLAC); TIC en áreas rurales.

GenderIT.org: boletín temático de GenderIT.org. Ediciones temáticas de 2007: regulación de contenidos y censura; acceso y género; salud de las mujeres y políticas de TIC.

ESTADO FINANCIERO ANUAL DE 2007

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007		
	2007 (USD)	2006 (USD)
ACTIVO	1.166.706	1.641.234
Activo no corriente	2	2
Equipamiento	2	2
Activo corriente	1.166.704	1.641.232
Créditos a cobrar	21.202	19.477
Utilidades acumuladas - consultoría	2.240	1.907
Utilidades acumuladas - subvenciones	298.232	613.987
Dinero en efectivo y documentos a cobrar	845.030	1.005.861
ACTIVO TOTAL	1.166.706	1.641.234
PASIVO Y RESERVAS	1.166.706	1.641.234
Reservas y fondos de sustentabilidad	460.893	644.065
Fondos de sustentabilidad	460.893	602.771
Ingresos retenidos	-	41.294
Pasivo corriente	705.813	997.169
Cuentas a pagar	94.992	259.214
Ingresos diferidos por implementación de proyectos	-	-
Ingresos diferidos por concepto de subvenciones	610.822	737.955
TOTAL DE PASIVO Y RESERVAS	1.166.706	1.641.234

ESTADO DE INGRESOS DEL AÑO CONCLUIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2007		
	2007 (USD)	2006 (USD)
INGRESOS	2.184.173	3.279.122
Ingresos por concepto de subvenciones y contratos	2.083.048	3.161.769
Ingresos devengados	101.125	117.353
Ingresos por consultorías	63.613	69.374
Intereses	6.582	5.744
Cuotas de membresía	29.600	27.500
Patrocinios	-	6.013
Ventas y otras ganancias	1.330	8.722
EGRESOS	2.367.345	3.013.429
Auditoría	775	11.400
Reuniones (equipo, junta directiva y consejo)	260.074	173.035
Gastos operativos	75.384	75.850
Costos de personal	425.599	399.666
Gastos de programas y proyectos	1.532.021	2.286.064
Teléfono y fax	3.274	3.424
Traducción	8.046	8.069
Viajes, alojamiento y viáticos	37.662	35.499
Síto web (incluye nuevo diseño)	24.510	20.422
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) DEL AÑO	(183.172)	265.693

Nota: Hay información detallada en el informe de la auditoría sobre el estado financiero en 2007.

AGRADECIMIENTOS

Editora del informe anual: Karen Higgs, directora de comunicaciones de APC
khiggs@apc.org

Gracias una vez más a Analía Lavin por la larga tarea de coordinación de las secciones de miembros y publicaciones, a Vanessa Purper por compilar la extensa lista de eventos en los que participaron los miembros de APC, y a Maya Sooka y los auditores/as por lograr que la información financiera estuviera disponible lo más pronto posible.

Las publicaciones en papel de APC se distinguen del resto gracias al talentoso equipo de diseño de Monocromo en Uruguay. Un gran agradecimiento a Lori Nordstrom, editora y correctora del informe, por sus ojos de lince.

Un agradecimiento especial a las siguientes personas por haber colaborado con este informe:

El equipo de APC en todo el mundo	Inés Campanella, Uruguay
Anriette Esterhuysen, Sudáfrica	Karel Novotný, República Checa
Al Alegre, Filipinas	Karen Banks, Reino Unido
Alfred Orimbo, Kenya	Kelly Loverock, Canadá
Andrew Garton, Australia	Leila Hassanin, Egipto
Anna Feldman, Reino Unido	Liz Probert, Reino Unido
Arnold Pietersen, Sudáfrica	Lorena Merino, España
Avis Momeni, Camerún	Maicu Alvarado, Perú
Bardhyl Jashari, Macedonia	Matteo Maroni, Italia
Butjwana Seokoma, Sudáfrica	Michel Lambert, Canadá
Carl Franks, Reino Unido	Mihaly Bako, Rumania
Chat García, Filipinas	Milena Bokova, Bulgaria
Dafne Plou, Argentina	Mylene Soto, Filipinas
Daniel Pimienta, República Dominicana	Noah Lusaka, Kenya
Danijela Babic, Croacia	Oh Byoung-il, Corea del Sur
Danilo Lujambio, Argentina	Olga Paz, Colombia
David Barnard, Sudáfrica	Oliver Zielke, Canadá
Dejan Georgievski, Bosnia y Herzegovina	Pablo Accuosto, Uruguay
Eiko Kawamura, Perú	Paola Liévano, Colombia
Erika Smith, México	Partha Sarker, Canadá
Ermanno Pietrosemoli, Venezuela	Pavel Antonov, Hungría
Florencia Roveri, Argentina	Polycarp Otieno, Kenya
Georges Mbouala, República del Congo	Rudi von Staden, Sudáfrica
Goretti Z. Amuriat, Uganda	Sally-Jean Shackleton, Sudáfrica
Graciela Selaimen, Brasil	Sarah Escandor-Tomas, Filipinas
Grant McHerron, Australia	Shahzad Ahmad, Pakistán
James Nguo, Kenya	Steve Zeltzer, Estados Unidos
Janine Moolman, Sudáfrica	Sylvie Niombo, República de Congo
John Dada, Nigeria	Toni Elias, Sudáfrica
Hamada Tadahisa, Japón	Vincent Waiswa Bagiire, Uganda
Im Sokthy, Camboya	Willie Currie, Estados Unidos

y a todos y todas los demás representantes de APC que envían regularmente información sobre su trabajo de facilitación del uso de las TIC para los grupos de la sociedad civil del mundo entero.

APC desea agradecer a las siguientes agencias y organizaciones financiadoras por su apoyo al trabajo realizado en 2007:

- **Agencia suiza para la cooperación y el desarrollo (COSUDE)**
Incidencia en género y políticas de TIC
- **Centro internacional de investigación para el desarrollo (CIID)**
Capacitación y apoyo institucional (INSPRO); Fortalecimiento institucional y evaluación de KICTANet; GenARDIS; Metodología de evaluación de género (GEM) II; Harambee
- **Department for International Development (DFID), Gran Bretaña**
APC como integrante de la alianza Building Communication Opportunities (Construir oportunidades de comunicación, BCO); componente 1c de Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA)
- **Evangelischer Entwicklungsdienst e.V. (EED)**
Portales nacionales de políticas de TIC
- **Ford Foundation**
Apoyo operativo al programa de políticas de APC (PPIC)
- **Instituto humanista para la cooperación con los países en desarrollo (Hivos)**
Apoyo operativo para PICC y APC-Mujeres-África
- **Ministerio de Relaciones exteriores de Holanda (DGIS)**
Apoyo operativo para APC
- **Open Society Institute (OSI)**
Reunión de planificación de la segunda fase del proyecto sobre capacidades en tecnologías inalámbricas para África
- **Organización de Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura (FAO)**
Módulo IMARK sobre la web 2.0 y las redes sociales para el desarrollo

SIGLAS Y ABREVIATURAS

ALC	América Latina y el Caribe
ALIN-EA	Arid Lands Information Network-Eastern Africa, Kenya*
AMARC	Asociación mundial de radios comunitarias
APC	Asociación para el Progreso de las Comunicaciones
ARCC	African Regional Centre for Computing, Kenya*
BCO	Building Communication Opportunities
BFES	Bangladesh Friendship Education Society, Bangladesh*
CATIA	Catalizar el acceso a las TIC en África
CECS	Community Education Computer Society, Sudáfrica *
CEPAL	Comisión económica para América Latina y el Caribe
CEPES	Centro Peruano de Estudios Sociales, Perú*
CIID	Centro internacional de investigación para el desarrollo
CIPESA	Collaboration on Internacional ICT Policy for East and Southern Africa, Uganda
CMSI	Cumbre mundial sobre la sociedad de la información
COSUDE	Agencia suiza para la cooperación y el desarrollo
DFID	Department for International Development, Reino Unido
DGIS	Directorio general para la cooperación internacional del Ministerio de relaciones exteriores de Holanda
EASSy	East African Submarine Cable System
EED	Evangelischer Entwicklungsdienst (Servicio de las iglesias evangélicas en Alemania para el desarrollo), Alemania
eLAC2007	Estrategia política de TIC regional desarrollada por los gobiernos para América Latina y el Caribe
ENDA-TM	ENDA-Tiers Monde, Senegal*
ESLARED	Fundación Escuela Latinoamericana de Redes, Venezuela*
FAO	Organización de Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura
FGI	Foro de gobernanza de internet
FIM	Fondo de intercambio para miembros de APC
FMA	Foundation for Media Alternatives, Filipinas*
FUNREDES	Fundación Redes y Desarrollo, República Dominicana*
GAID	Global Alliance for ICT and Development
GEM	Metodología de evaluación de género
GenARDIS	Gender, Agriculture and Information Society
GKP	Global Knowledge Partnership
Hivos	Instituto humanista para la cooperación y el desarrollo, Holanda
ICANN	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers
IGC	Institute for Global Communications, Estados Unidos*
IICD	Instituto internacional para la comunicación y el desarrollo
IMARK	Information Management Resource Kit

IPD	Institute for Popular Democracy, Filipinas*
ITeM	Instituto del Tercer Mundo, Uruguay*
JCAFE	Japan Computer Access for Empowerment, Japón*
NEPAD	New Partnership for Africa's Development
ONG	Organización no gubernamental
OSC	Organizaciones de la sociedad civil
OSI	Open Society Institute
owpsee	OneWorld Southeast Europe, Bosnia y Herzegovina*
PARM	Programa de apoyo a las redes de mujeres de APC
PICC	Programa de políticas de información y comunicación de APC
PROTEGE QV	Promotion des Technologies Garantées de l'Environnement et de la Qualité de Vie, Camerún*
PUE	Programa de usos estratégicos de APC
RITS	Rede de Informações para o Terceiro Setor, Brasil*
SANGONeT	Southern African NGO Network, Sudáfrica*
SAT-3/WASC	Cable submarino del Atlántico Sur 3/África occidental
TEAMS	Cable submarino The East African Marine System
TIC	Tecnologías de información y comunicación
TRICALCAR	Tejiendo redes inalámbricas comunitarias en América Latina y el Caribe
UIT	Unión internacional de telecomunicaciones
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura
VOICE	Voices for Interactive Choice and Empowerment, Bangladesh*
VoIP	Voz sobre protocolo de internet
WOUGNET	Women of Uganda Network, Uganda*

* Organizaciones miembro de APC.

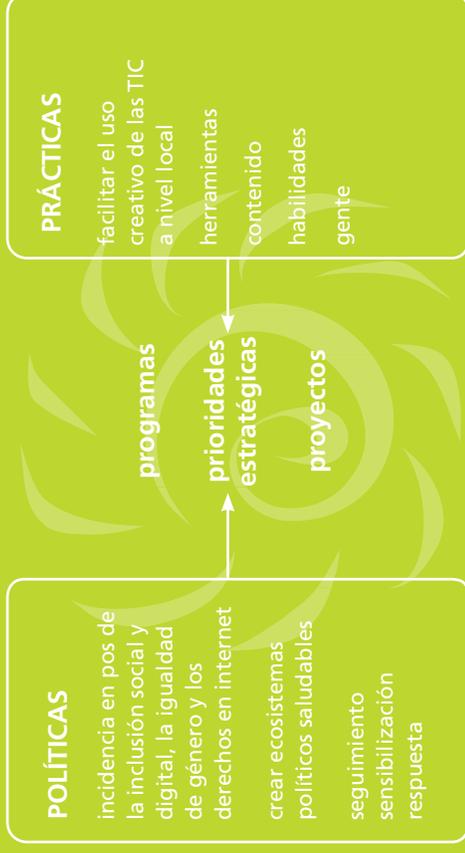
¿APC es una red o una organización?

APC es tanto una red como una organización. Los miembros de APC son organizaciones que trabajan en sus países (la mayoría del Sur en desarrollo), promoviendo la misma misión que APC: Juntos, formando parte de la red de APC, forman un movimiento que “hace ruido” a nivel internacional. Los miembros de APC establecen las prioridades estratégicas de la organización cada cinco años.

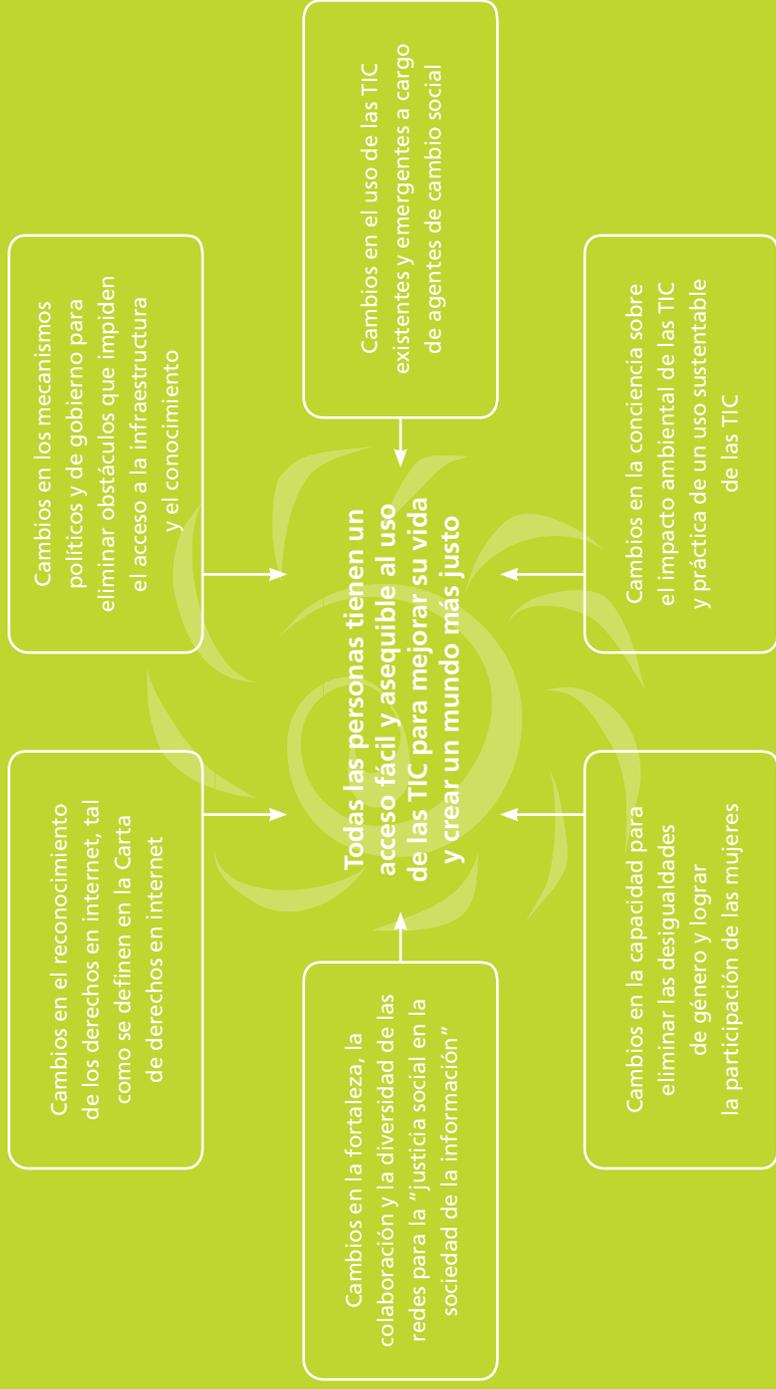
APC también trabaja en estrecha colaboración con múltiples aliados para poder ampliar nuestro alcance, apoyar a las instituciones locales y construir redes locales más fuertes, consideradas como propias por las comunidades.

Lo que diferencia a APC es que trabajamos tanto en el plano de las políticas como en el de las prácticas con la tecnología y la gente que la utiliza.

¿Cuál es nuestra teoría del cambio?



Las siete dimensiones del cambio de APC



සමාජ සාධාරණත්වය සහ සංරක්ෂණය සඳහා සමාජ සාධාරණත්වය සහ සංරක්ෂණය

Internet for social justice and sustainable development

Internet pentru justiție socială și dezvoltare durabilă

انٹرنیٹ برائے سماجی انصاف اور پائیدار ترقی



Informe anual 2007

www.apc.org

Association for Progressive Communications
Asociación para el Progreso de las Comunicaciones
Association pour le progrès des communications

Executive director's office ☉ Oficina de la directora ejecutiva ☉ Bureau de la directrice exécutive
PO Box 29755, Melville 2109, South Africa ☉ Telefax: +27 11 726 1692 ☉ Mail: info@apc.org